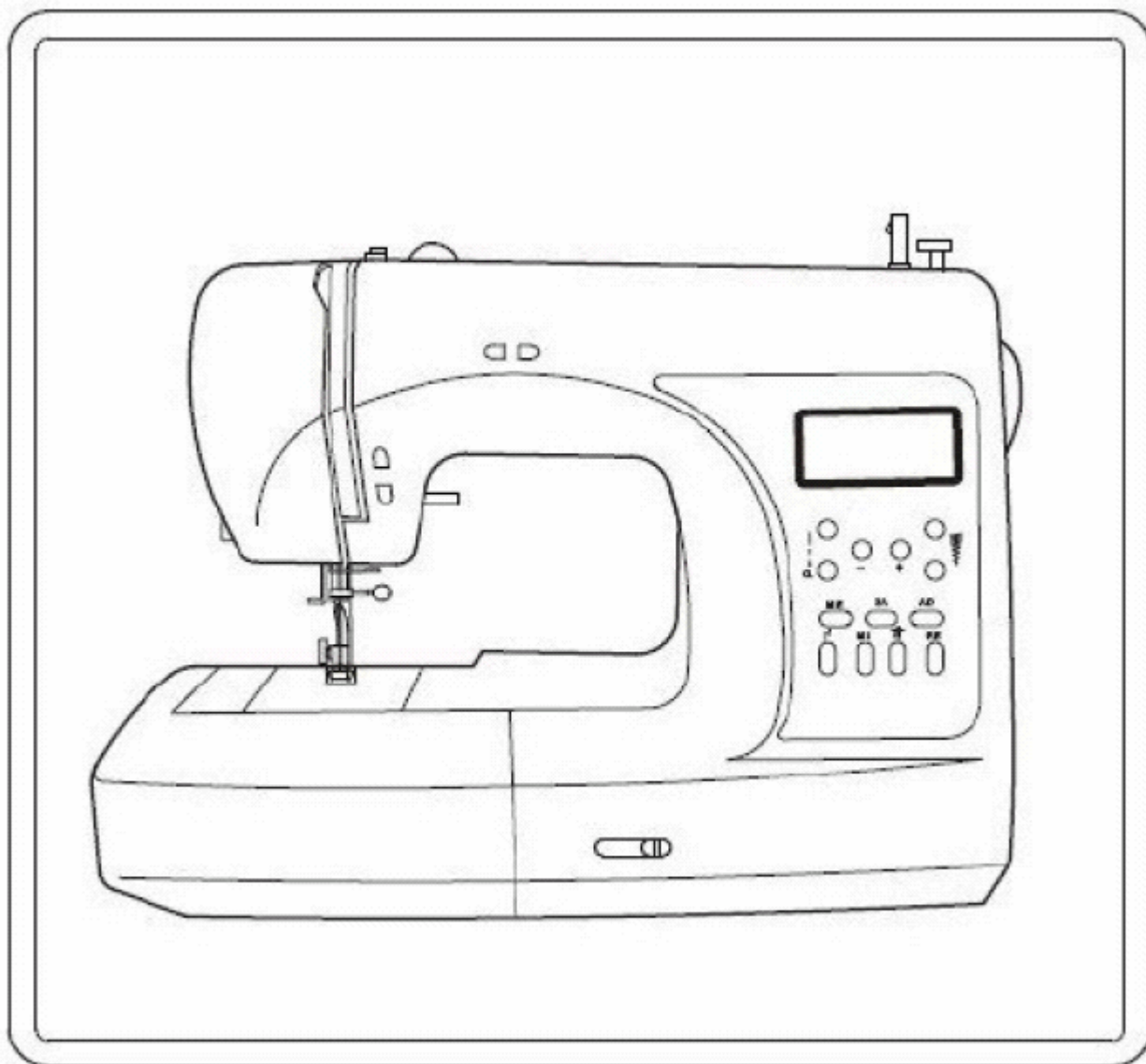


ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Модель **7001**

КОМПЬЮТЕРИЗИРОВАННАЯ ШВЕЙНАЯ МАШИНА



ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

При эксплуатации швейной машины следует всегда соблюдать следующие основные меры безопасности:

Перед началом эксплуатации внимательно прочтите все инструкции.

ВНИМАНИЕ! Для предотвращения возможности поражения электрическим током:

1. Никогда не оставляйте швейную машину без присмотра при вставленной в розетку вилке сетевого шнура. Сразу же после использования швейной машины или перед ее чисткой всегда вынимайте вилку сетевого шнура из розетки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для уменьшения риска возгорания, поражения электрическим током, получения ожогов или травм:

1. Не допускайте использования машины в качестве игрушки. Необходимо быть особенно внимательным, когда машина используется детьми или когда во время работы на машине рядом находятся дети.
2. Используйте машину только по ее прямому назначению, как описано в настоящем руководстве. Используйте только те принадлежности, которые рекомендованы изготовителем и указаны в данном руководстве.
3. Никогда не используйте швейную машину, если у нее поврежден сетевой шнур или вилка, если машина плохо работает, если ее уронили или повредили, если в машину попала вода. В этих случаях машину следует отправить официальному дилеру компании BROTHER вашего региона или в уполномоченный сервисный центр для проверки, ремонта и наладки ее электрической или механической части.
4. Никогда не работайте на машине при закрытых вентиляционных отверстиях. Содержите вентиляционные отверстия машины и педаль в чистоте, своевременно очищайте их от пыли, грязи, обрывков ткани и ворса.
5. Не роняйте в отверстия машины и не вставляйте в них никаких посторонних предметов.
6. Не используйте машину для работы вне помещения.
7. Не используйте машину в помещениях, в которых распыляют те или иные аэрозоли или применяют чистый кислород.
8. Для отключения машины от электрической сети установите сетевой выключатель в положение, обозначенное символом “ ”, соответствующее выключению, а затем выньте вилку сетевого шнура из розетки.
9. При отключении машины от сети не вытягивайте вилку за шнур. Возьмитесь за вилку и выньте ее из электрической розетки.
10. Держите пальцы вдали от движущихся частей машины. Будьте особенно осторожны при работе рядом с иглой.
11. Применяйте только соответствующую игольную пластину. Использование неподходящей игольной пластины может привести к поломке иглы.
12. Не используйте погнутые иглы.
13. Не тяните и не подталкивайте ткань во время шитья. Это может привести к отклонению иглы и ее поломке.
14. При выполнении любых операций в районе иглы, например при заправке нити, замене иглы или шпульки или смене прижимной лапки и т. п., выключите машину, установив сетевой выключатель в положение, обозначенное символом “ ”.
15. При снятии крышек, смазке или выполнении любых других регулировок, разрешенных пользователю и описанных в данном руководстве, всегда отключайте машину от электрической сети.
16. Малолетним детям или людям пожилого возраста пользоваться швейной машиной без присмотра не разрешается.
17. Следите за детьми. Не допускайте, чтобы они играли со швейной машиной.

СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО

Эта машина предназначена только для бытового применения.

ПОЗДРАВЛЯЕМ ВАС С ВЫБОРОМ НАШЕЙ МАШИНЫ!

Ваша машина является одной из самых современных компьютеризованных бытовых швейных машин. Для того чтобы в полной мере использовать все ее функции, предлагаем вам сначала изучить настоящее руководство.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ СЛЕДУЕТ ОЗНАКОМИТЬСЯ С ПРИВЕДЕННЫМИ НИЖЕ УКАЗАНИЯМИ

Для обеспечения безопасности при использовании машины

1. Во время шитья внимательно следите за иглой. Не касайтесь маховика, нитепритягивателя, иглы или других движущихся частей.
2. Не забывайте выключить питание и вынуть вилку из розетки в следующих случаях:
 - после прекращения работы на машине;
 - при замене или снятии иглы или любой другой части;
 - при возникновении сбоя питания во время работы на машине;
 - при проверке или очистке машины;
 - перед тем как оставить машину без присмотра.
3. Не кладите на педаль никаких посторонних предметов.
4. Включайте вилку сетевого шнура прямо в стенную розетку. Не пользуйтесь удлинителями.

Для обеспечения длительного срока эксплуатации машины

1. Не храните машину под прямыми солнечными лучами или в условиях высокой влажности. Не эксплуатируйте и не храните машину вблизи нагревательных приборов, таких как включенный утюг, галогенные лампы, или вблизи других источников тепла.
2. Не используйте для чистки машины сильнодействующие мыла или моющие средства. Категорически запрещается использование бензина, других растворителей и абразивных чистящих порошков, поскольку это может привести к повреждению корпуса машины.
3. Не допускайте падения машины или ударных воздействий на нее.
4. Перед заменой или установкой прижимной лапки, иглы или любых других частей следует обязательно просмотреть руководство по эксплуатации, чтобы правильно выполнять все необходимые операции.

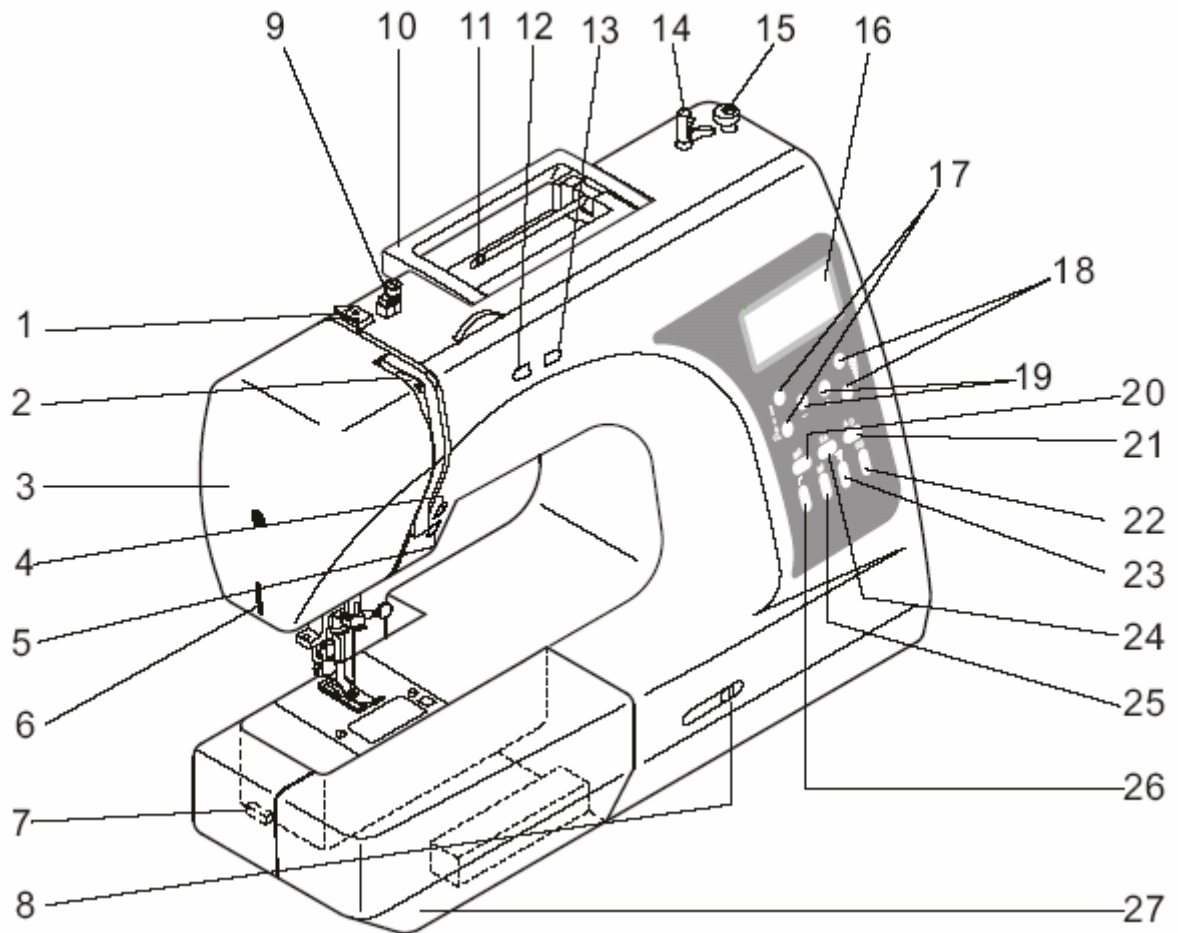
Для ремонта или наладки машины

При поломке машины или необходимости ее наладки следует перед самостоятельным выполнением осмотра и регулировки машины сначала просмотреть таблицу поиска неисправностей в Приложении данного руководства по эксплуатации. Если неисправность устранить самостоятельно не удастся, проконсультируйтесь с официальным дилером компании вашего региона.

Содержимое настоящего руководства и эксплуатационные характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

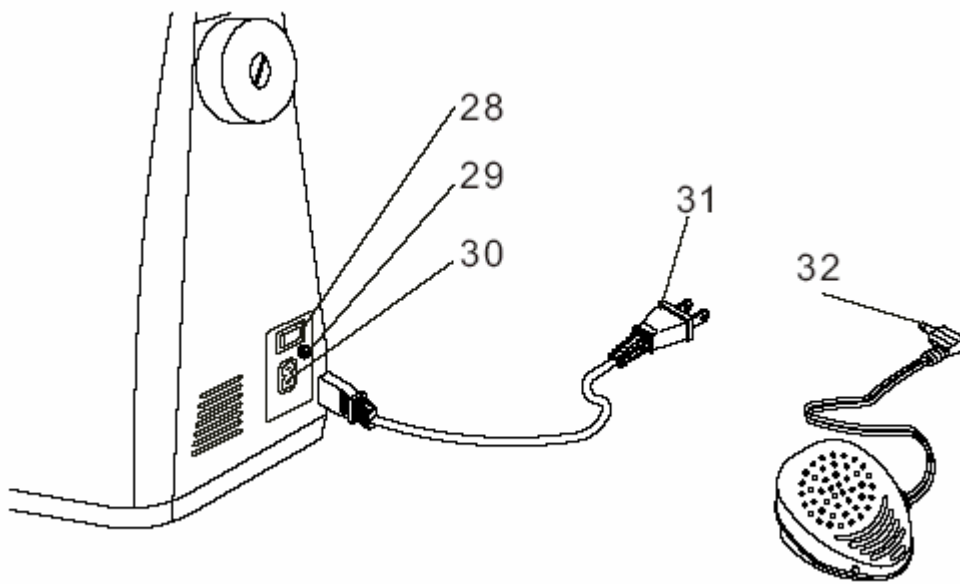
СОДЕРЖАНИЕ

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....2	ШИТЬЕ В ОБРАТНОМ НАПРАВЛЕНИИ	19
ВОЗМОЖНОСТИ ДАННОЙ МАШИНЫ	ИЗМЕНЕНИЕ НАПРАВЛЕНИЯ ШИТЬЯ	19
СОДЕРЖАНИЕ	ШИТЬЕ ПЛОТНЫХ ТКАНЕЙ	19
НАЗВАНИЯ ЧАСТЕЙ МАШИНЫ.....5	ШИТЬЕ ТОНКИХ ТКАНЕЙ	19
ПРИНАДЛЕЖНОСТИ..... 7	РАЗМЕТКА НА ИГОЛЬНОЙ ПЛАСТИНЕ	19
ФУНКЦИЯ «СВОБОДНЫЙ РУКАВ».....8	НАСТРОЙКА НАТЯЖЕНИЯ НИТИ.....20	
ЗАЩИТНЫЙ ЧЕХОЛ	КОМБИНАЦИИ “ТКАНЬ/НИТЬ/ИГЛА”	21
КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ И	ПРЯМАЯ СТРОЧКА	22
ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ПОЛОЖЕНИЯ ГРЕБЕНОК	СТРОЧКИ “ЗИГЗАГ”	22
ТРАНСПОРТЕРА.....9	КРАЕОБМЕРТОЧНЫЕ СТРОЧКИ	23
КНОПКА ШИТЬЕ В ОБРАТНОМ	ПОТАЙНАЯ СТРОЧКА	24
НАПРАВЛЕНИИ	ВЫМЕТЫВАНИЕ ПЕТЕЛЬ	25
КНОПКА ПОЛОЖЕНИЕ ИГЛЫ	ЭТАПЫ ВЫМЕТЫВАНИЯ ПЕТЕЛЬ	26
РЕГУЛЯТОР СКОРОСТИ ШИТЬЯ.....9	3X СТЕЖКОВЫЙ ЭЛАСТИЧНЫЙ	
КНОПКА УМЕНЬШЕНИЯ СКОРОСТИ	“ЗИГЗАГ”	26
ШИТЬЯ	СТРОЧКИ ДЛЯ ЭЛАСТИЧНЫХ ТКАНЕЙ	27
КНОПКА «СТАРТ-СТОП».....9	ВЫШИВАНИЕ БУКВ	28
ЗАМЕНА ПРИЖИМНОЙ ЛАПКИ	ПЕЧВОРК	29
ЗАМЕНА ИГЛЫ	АППЛИКАЦИЯ	29
ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ	ВШИВАНИЕ ЗАСТЕЖКИ “МОЛНИЯ”	30
МАШИНЫ.....11	ФЕСТОНЫ	31
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЕДАЛИ.....12	ДЕКОРАТИВНЫЕ СТРОЧКИ	31
ФУНКЦИИ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ.....13	УХОД ЗА МАШИНОЙ	32
НАМОТКА ШПУЛЬКИ	ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ	
ИЗВЛЕЧЕНИЕ ШПУЛЬКИ	НЕИСПРАВНОСТЕЙ	33
УСТАНОВКА ШПУЛЬКИ	ТАБЛИЦА ПРОГРАММ ШИТЬЯ	35
ЗАПРАВКА ВЕРХНЕЙ НИТИ		
НИТЕВДЕВАТЕЛЬ.....17		
ВЫТЯГИВАНИЕ НИЖНЕЙ НИТИ		
НАЧАЛО ШИТЬЯ		

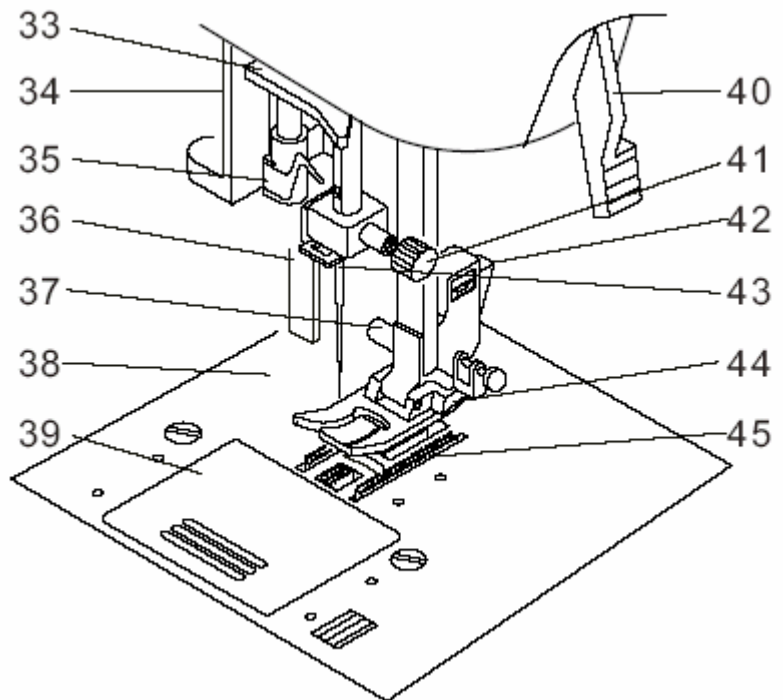
НАЗВАНИЯ ЧАСТЕЙ МАШИНЫ

- 1 нитенаправитель верхней нити
- 2 нитепритягиватель
- 3 лицевая панель
- 4 кнопка замедления
- 5 кнопка старт/стоп
- 6 обрезчик нити
- 7 переключатель положения гребенок транспортера
- 8 регулятор скорости шитья
- 9 нитенаправитель для шпульки
- 10 ручка для переноса
- 11 стержень для катушки
- 12 кнопка обратного хода
- 13 Кнопка позиционирования иглы
- 14 крепление шпульки

- 15 ограничитель намотки шпульки
- 16 ЖК дисплей (жидко-кристаллический)
- 17 кнопки изменения длины стежка
- 18 кнопки изменения ширины стежка
- 19 кнопки изменения ширины стежка
- 20 кнопка памяти
- 21 кнопка редактирования
- 22 кнопка повтора
- 23 кнопка позиционирования иглы
- 24 кнопка сохранения
- 25 кнопка зеркального отражения
- 26 кнопка автозакрепки
- 27 съемная платформа/ ящик с принадлежностями

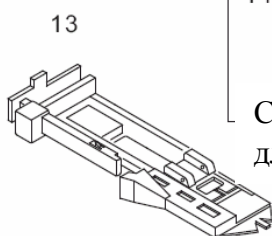
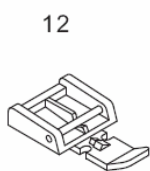
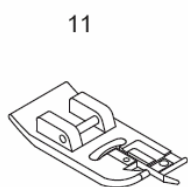
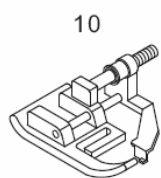
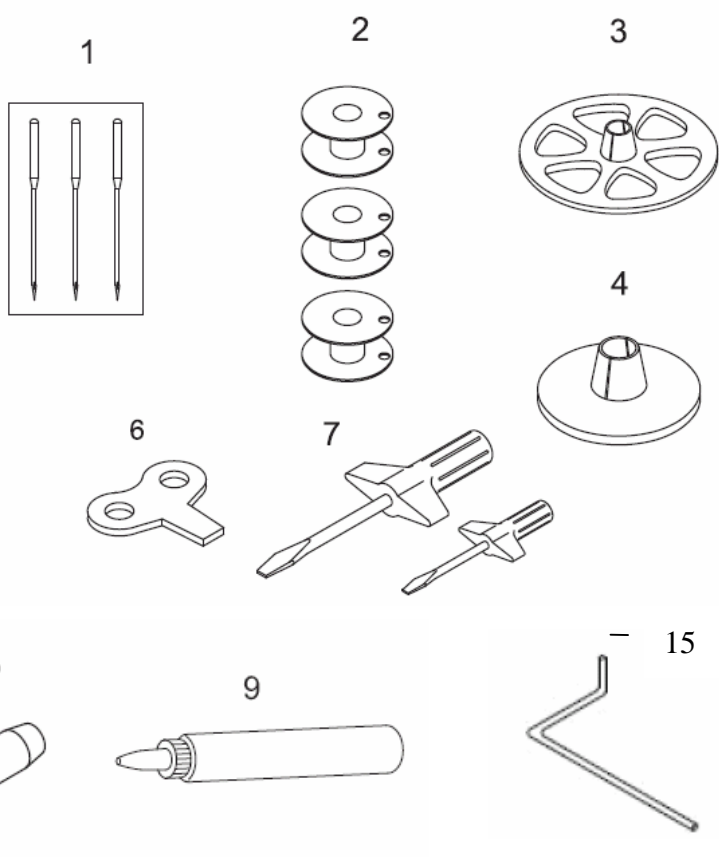


- 28 выключатель питания
- 29 гнездо подключения педали
- 30 гнездо сетевого шнура
- 31 шнур питания
- 32 ножная педаль
- 33 нитенаправитель
- 34 рычаг нитевдевателя
- 35 нитевдеватель
- 36 рычажок для выметывания
петли
- 37 адаптер прижимной лапки
- 38 игольная пластина
- 39 крышка челночного
устройства
- 40 рычаг подъема лапки
- 41 винт крепления иглы
- 42 кнопка освобождения
прижимной лапки
- 43 игла
- 44 прижимная лапка
- 45 зубчатая рейка

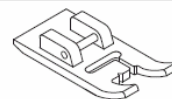


ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

- 1 набор игл (DP 17)
- 2 шпульки
- 3 фиксатор катушки большой
- 4 фиксатор катушки малый
- 5 прокладка
- 6 отвертка для игольной пластины
- 7 отвертка (большая или малая)
- 8 вспарыватель и кисточка
- 9 масленка
- 10 лапка с ограничителем
- 11 лапка для краеобметочных работ
- 12 лапка для вшивания молнии
- 13 лапка для выметывания петель
- 14 лапка для строчки зиг-заг
- 15 линейка-направитель



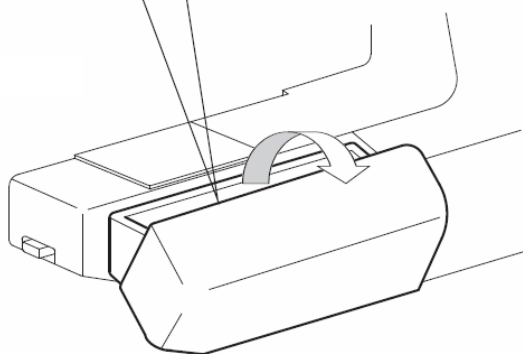
14



Сатиновая, Применяется
для вышивания слов

**ОТКРЫВАНИЕ ЯЩИКА
С ПРИНАДЛЕЖНОСТЯМИ**

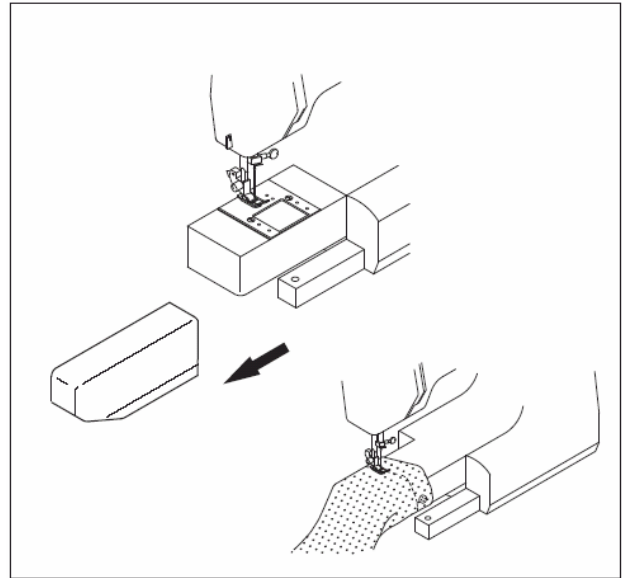
На съемной платформе расположен ящик с принадлежностями. приподнимите крышку и потяните ее на себя.



ФУНКЦИЯ «СВОБОДНЫЙ РУКАВ»

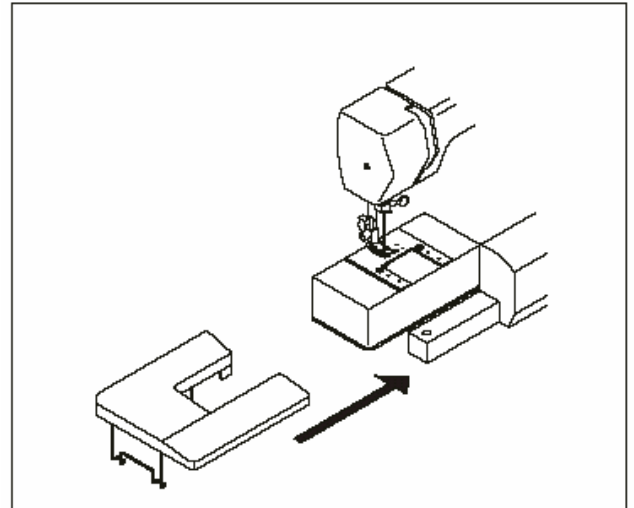
В Вашей машине предусмотрена возможность работы без съемной платформы. Это позволяет легко обрабатывать узкие места изделий (рукав, брюки)

Чтобы снять платформу, просто потяните ее влево.



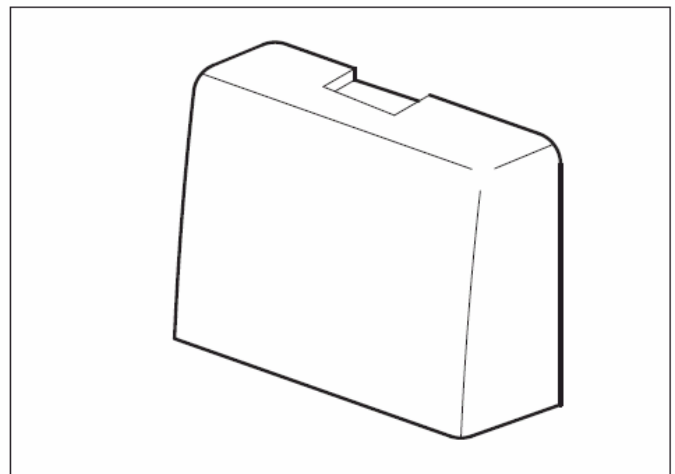
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО РАБОЧЕГО СТОЛИКА

Дополнительно можно приобрести съемный рабочий столик, который увеличивает рабочую поверхность

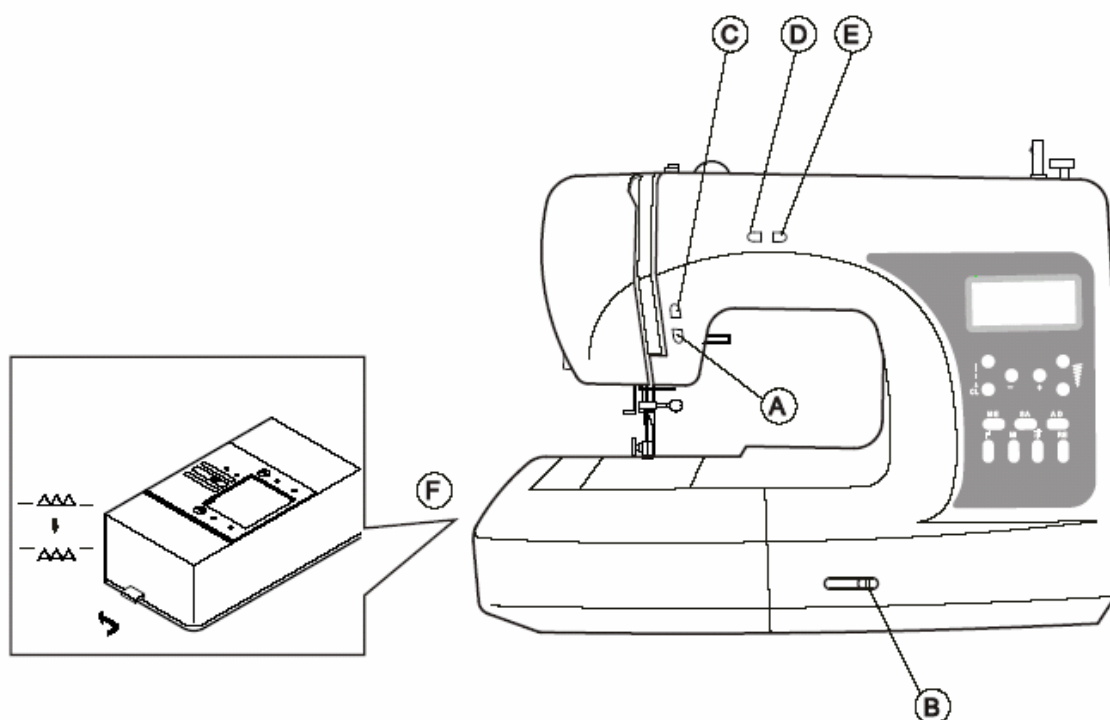


ЗАЩИТНЫЙ ЧЕХОЛ

Для защиты Вашей машины от пыли и внешних воздействий и используйте защитный чехол в периоды между работой. Это позволит дольше сохранить внешний вид машины.



КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ И ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ПОЛОЖЕНИЯ ГРЕБЕНОК ТРАНСПОРТЕРА



А КНОПКА «СТАРТ-СТОП»

При нажатии этой кнопки, машина начнет шить сначала на малой скорости, затем достигнет скорости, заданной регулятором. При повторном нажатии, машина остановится.

В РЕГУЛЯТОР СКОРОСТИ ШИТЬЯ

Этот регулятор используется для задания скорости шитья. Для уменьшения скорости шитья сдвиньте ползунок влево. Для увеличения скорости шитья сдвиньте ползунок вправо. Начинаящим пользователям рекомендуется шить на малой скорости.

С КНОПКА УМЕНЬШЕНИЯ СКОРОСТИ ШИТЬЯ

Если во время шитья, Вы нажмете эту кнопку, машина будет шить медленнее, при повторном нажатии скорость восстановится.

Д КНОПКА “REVERSE/REINFORCEMENT STITCH” (“ШИТЬЕ В ОБРАТНОМ НАПРАВЛЕНИИ/ВЫПОЛНЕНИЕ УСИЛИТЕЛЬНЫХ СТЕЖКОВ”) Эта кнопка используется для прошивания усилительных стежков в начале и в конце строчки. После нажатия на эту кнопку машина выполняет 3 стежка в одной точке и автоматически останавливается. Для прямых строчек и строчек "зигзаг", для которых может выполняться шитье в обратном направлении, машина будет прошивать стежки в обратном направлении на малой скорости только в том случае, если удерживается кнопка "Шитье в обратном направлении/Выполнение усилительных стежков" (стежки прошиваются в противоположном направлении).

Е КНОПКА “NEEDLE POSITION” (“ПОЛОЖЕНИЕ ИГЛЫ”)

Эта кнопка используется при изменении направления шитья или для мелкого шитья на малых площадях. При нажатии на эту кнопку положение иглы изменяется (игла поднимается или опускается). Для выполнения одиночного стежка нажмите на эту кнопку дважды.

Ф ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ПОЛОЖЕНИЯ ГРЕБЕНОК ТРАНСПОРТЕРА

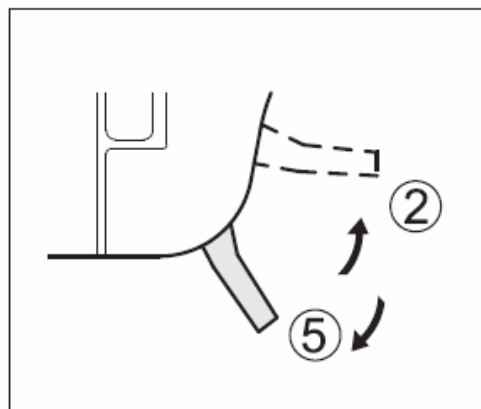
Служит для опускания и подъема гребенок транспортера ткани.

ЗАМЕНА ПРИЖИМНОЙ ЛАПКИ



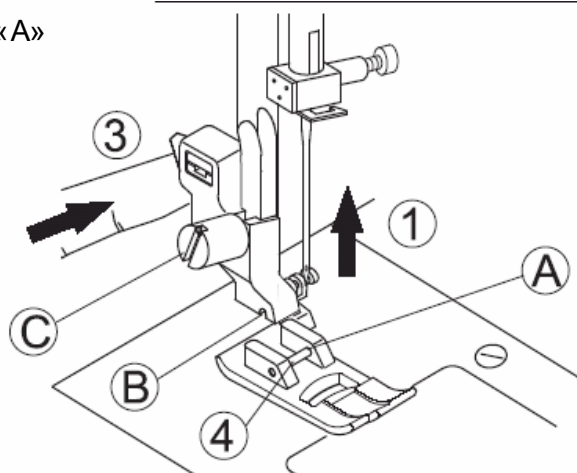
ВНИМАНИЕ! Во избежании несчастного случая, **отключите** питание машины.

1. при помощи кнопки позиционирования иглы, установите ее в верхнее положение
2. поднимите лапку
3. нажмите на кнопку сзади адаптера и снимите лапку.
4. Установите новую прижимную лапку под адаптером таким образом, чтобы стерженек «А» на лапке находился прямо под пазом адаптера «В»
5. Опустите рычаг прижимной лапки таким образом, чтобы стерженек на прижимной лапке зафиксировался в пазу адаптера.



СНЯТИЕ АДАПТЕРА ПРИЖИМНОЙ ЛАПКИ

Если необходимо снять адаптер, необходимо поднять лапку и открутить прижимной винт «С»



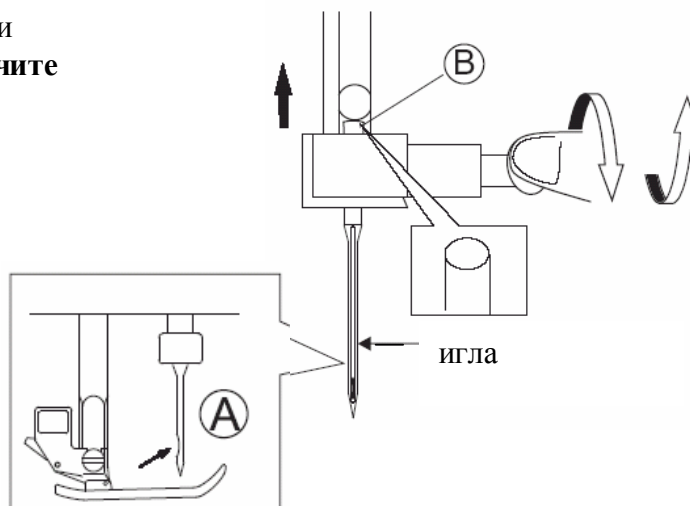
ЗАМЕНА ИГЛЫ

В машине используются стандартные иглы (маркировка DP 17)



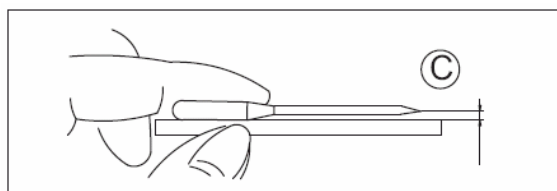
ВНИМАНИЕ! Во избежании несчастного случая, **отключите** питание машины.

Вставьте иглу плоской стороной, обращенной к задней части машины, и вдвиньте ее вверх до упора в стопор (смотровое окошко) в иглодержателе. Надежно затяните отверткой винт иглодержателя.



Напоминание

Для проверки состояния иглы положите ее плоской стороной на плоскую ровную поверхность. Осмотрите иглу сверху и с боков. При обнаружении любой погнутости игла должна быть отбракована.



ПОДКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- В качестве источника питания используйте только бытовую электросеть. Использование другого источника может привести к возгоранию, поражению электрическим током или повреждению машины.
- Выключайте машину и вынимайте вилку из розетки в следующих случаях:
Если вы оставляете машину без присмотра
По окончании работы на машине
При сбое электропитания во время работы
Если машина работает с перебоями из-за плохих электрических соединений или иных причин
Во время грозы

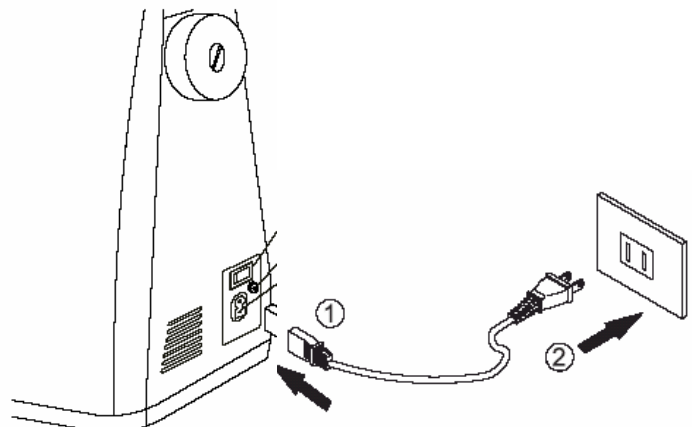
⚠ ВНИМАНИЕ

- Не пользуйтесь удлинителями или разветвителями, в которые включено несколько бытовых приборов. Это может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- Не дотрагивайтесь до вилки мокрыми руками. Это может привести к поражению электрическим током.
- Для отключения питания машины сначала всегда выключайте сетевой выключатель. При отключении машины от сети электроснабжения беритесь только за вилку. Никогда не тяните за сетевой шнур — это может привести к его повреждению и стать причиной возгорания или поражения электрическим током.
- Не допускайте повреждения сетевого шнура, его обрывов, растягивания, перегибов, перекручивания или образования узлов. Не производите никаких модификаций шнура. Не ставьте на шнур никаких предметов. Не подвергайте сетевой шнур воздействию повышенной температуры. Все это может привести к повреждению шнура или стать причиной возгорания или поражения электрическим током. В случае повреждения сетевого шнура или вилки отправьте машину уполномоченному дилеру фирмы для ремонта.
- Если машина не используется в течение длительного времени, выньте вилку из розетки. В противном случае может произойти возгорание.
- Перед тем как оставить машину без присмотра, выключите ее сетевым выключателем и выньте вилку сетевого шнура из настенной розетки.
- При выполнении технического обслуживания машины, снятии крышек и замене лампочки также необходимо вынуть вилку сетевого шнура машины из розетки.

1. Вставьте разъем сетевого шнура в предназначенное для него гнездо на машине, затем вставьте вилку сетевого шнура в настенную розетку.

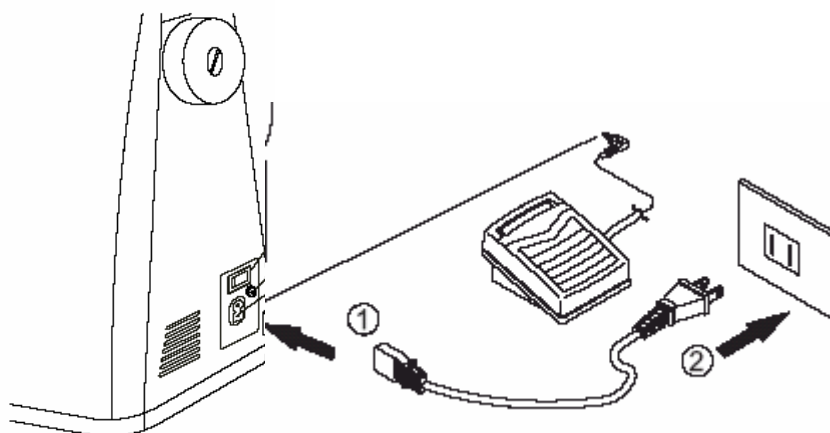
2. Для включения машины переведите сетевой выключатель в положение “I”.

3. Для выключения машины переведите сетевой выключатель в положение “O”.



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЕДАЛИ

Для запуска и остановки шитья можно также использовать педаль.



При подключенной педали кнопка “Пуск/ Стоп” не может использоваться для пуска или остановки машины.

1. Вставьте разъем педали в соответствующее гнездо машины.
2. Для того чтобы начать шить, плавно нажмите на педаль.

Напоминание

Скорость, установленная при помощи регулятора, является максимальной скоростью, которую можно достигнуть при помощи педали.

3. Для того чтобы остановить машину, отпустите педаль.

Напоминание

Если произойдет остановка машины по какой-либо причине, машина известит о невозможности продолжения работы тремя звуковыми сигналами. После устранения причины остановки можно продолжать работу.

Шитье в обратном направлении. Нажмите на кнопку обратного шитья и удерживайте ее столько, сколько необходимо.



ВНИМАНИЕ

Следите за тем, чтобы в педали не накапливались кусочки ткани и пыль. Это может привести к возгоранию или к поражению электрическим током.

ФУНКЦИИ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ





1 LCD дисплей. Слева на дисплее указывается выбранная длина стежка, в центре – номер активной программы шитья, справа – ширина стежка.

2 ME **память** для запуска функции памяти необходимо нажать на эту кнопку, чтобы она загорелась. В память можно завести до 40 номеров программ шитья, алфавита или рисунков. Когда Вы начнете шить, на дисплее последовательно будут отображаться введенные в память данные (000—112)

3 SA **сохранение** эта кнопка позволяет сохранить в памяти заданную последовательность


комбинаций швов, букв и фигур (до 40.единиц) за исключением петель. При использовании функции памяти, в левом нижнем углу экрана отображается кол-во доступной памяти.


4 AD **корректирование** при использовании функции памяти вы можете нажав кнопку корректировки изменить содержание памяти.


5 MI **отражение** эта кнопка используется для получения зеркального отражения заданной программы шитья. Было:  стало:  или было:  стало 

6 RE **повтор** нажмите эту кнопку, чтобы она загорелась, и запустите режим повтора, если необходимо повторить программу шитья, алфавит или рисунок или все содержимое памяти. Нажмите на кнопку старта и машина повторит программу памяти. Для отключения режима повтора снова нажмите кнопку «RE», чтобы она погасла.

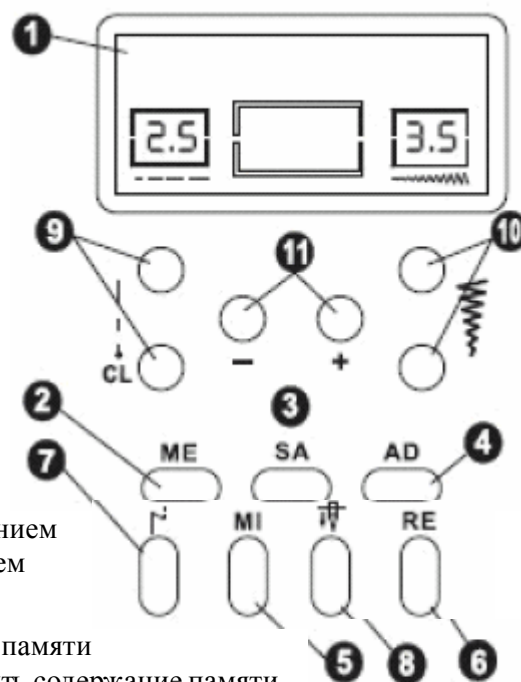
7  **закрепка** при нажатии этой кнопки машина сделает 4 стежка вперед и 4 стежка назад, затем продолжит шитье вперед.

8  **нижнее положение иглы** если выбрана эта функция, кнопка светится красным.

9  эти две круглые кнопки слева позволяют изменить длину стежка. Верхняя кнопка увеличивает длину стежка, нижняя – уменьшает. (если включена функция памяти в левом нижнем углу, информация о кол-ве памяти)

10  эти две круглые кнопки справа позволяют изменить ширину стежка. Верхняя кнопка увеличивает ширину стежка, нижняя – уменьшает.

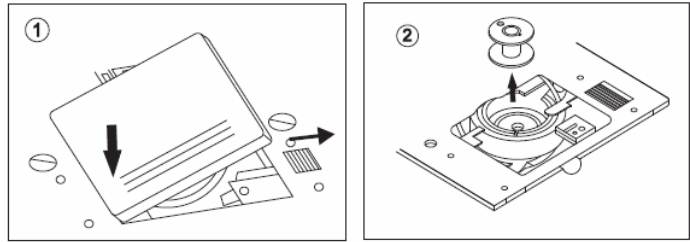
11 кнопки выбора программы шитья. Наберите нужный номер из 112 запрограммированных. Эта программа шитья отобразится на верхнем дисплее.



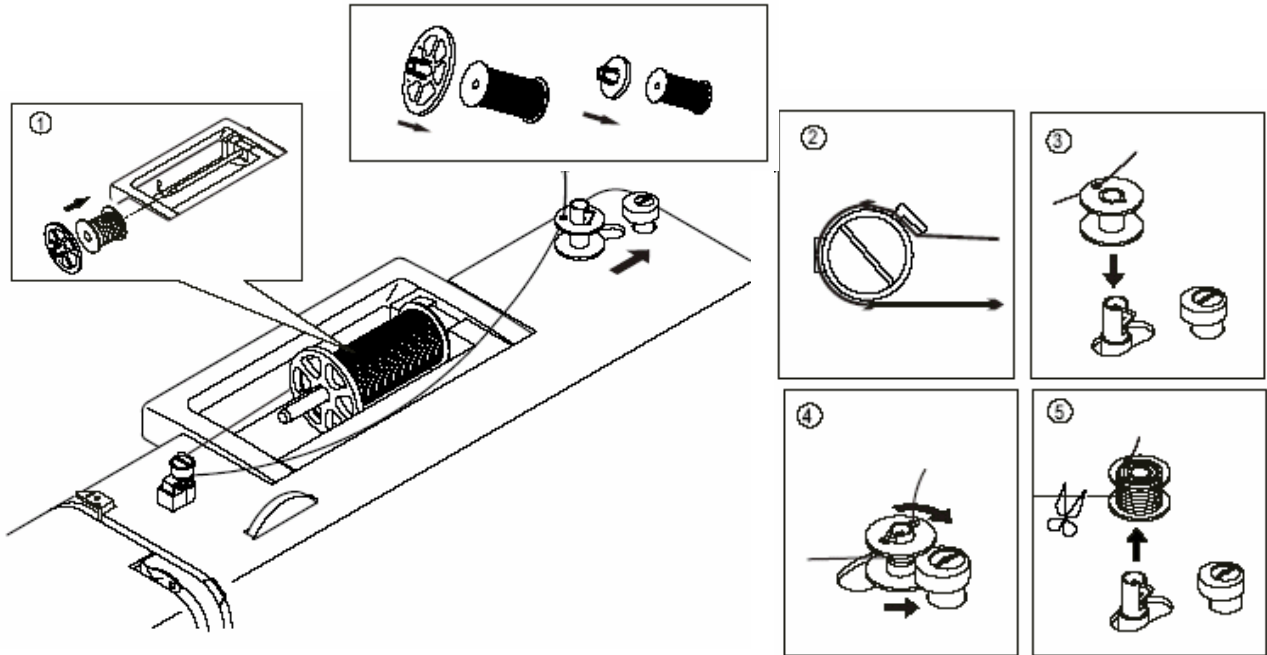
НАМОТКА ШПУЛЬКИ

ИЗВЛЕЧЕНИЕ ШПУЛЬКИ

1. Сдвиньте защелку крышки челночного устройства вправо. Снимите крышку челночного устройства.
2. извлеките шпульку из машины.



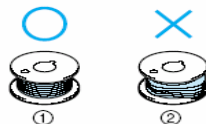
НАМОТКА ШПУЛЬКИ



1. Установите катушку с нитью на стержень таким образом, чтобы нить разматывалась с передней стороны катушки. Наденьте колпачок катушки на стержень до упора.
2. Проведите нить под стерженьком. Затем проведите нить вокруг диска предварительного натяжения, следя за тем, чтобы нить находилась под этим диском.
3. Пропустите кончик нити в отверстие на шпульке. Установите шпульку на стержень с совмещением пазов.
4. Сдвиньте стержень со шпулькой вправо для включения режима намотки. Придерживая за кончик нити, нажмите на кнопку «старт». После нескольких оборотов, остановите машину и обрежьте кончик нити.
5. включите машину снова на максимальной скорости. Когда шпулька будет полной, машина остановится. Нажмите на кнопку «стоп». сдвиньте шпульку влево, снимите ее и обрежьте нить.

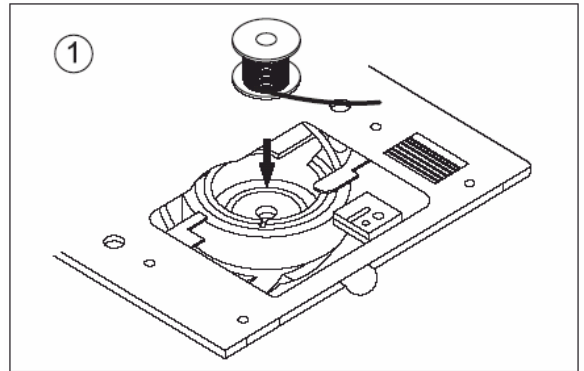
⚠ ВНИМАНИЕ

- Неправильная настройка при намотке шпульки может быть причиной слабого натяжения нити и вызвать поломку иглы при шитье и привести к травме.

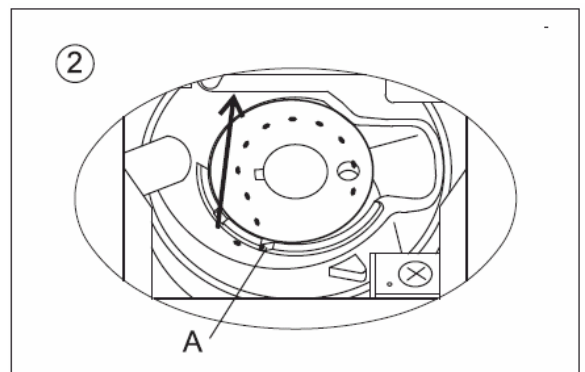


УСТАНОВКА ШПУЛЬКИ

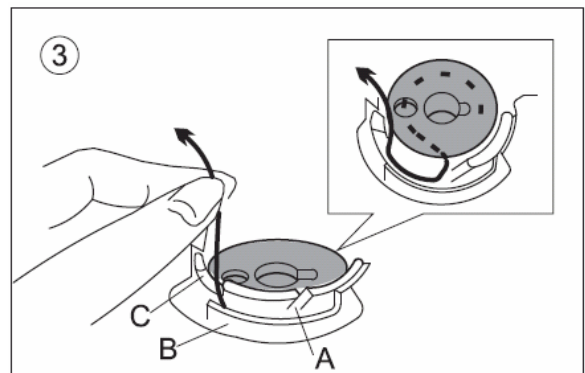
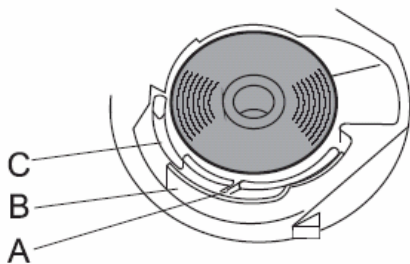
1. Возьмите шпульку правой рукой. левой рукой возьмите конец нити. Установите шпульку в шпульный колпачок таким образом, чтобы нить разматывалась влево.



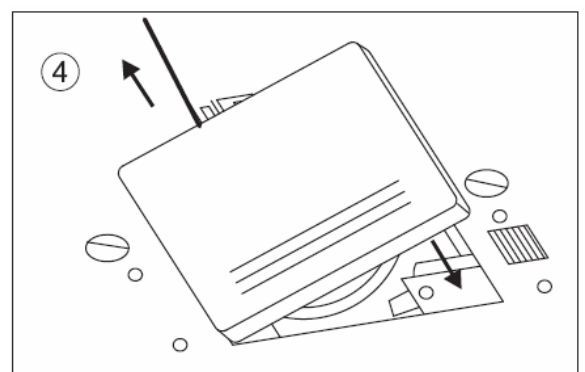
2. Установите шпульку в шпульный колпачок таким образом, чтобы нить разматывалась влево. Пропустите нить через паз «А»



3. Слегка придерживайте шпульку правой рукой, а левой рукой возьмите конец нити. Пропустите нить по желобку влево до «С» и в сторону к «В»

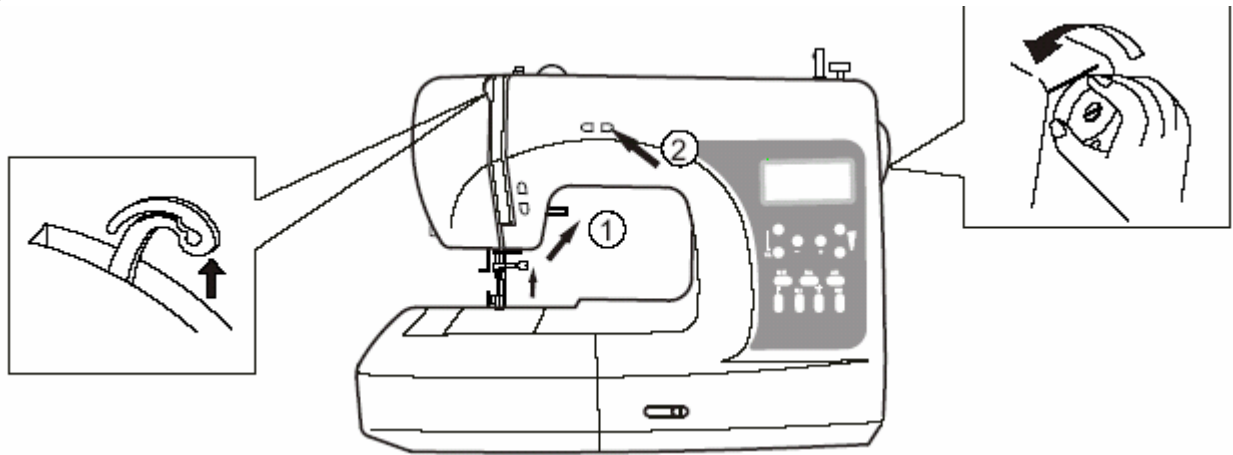


4. Закройте челночный механизм крышкой.



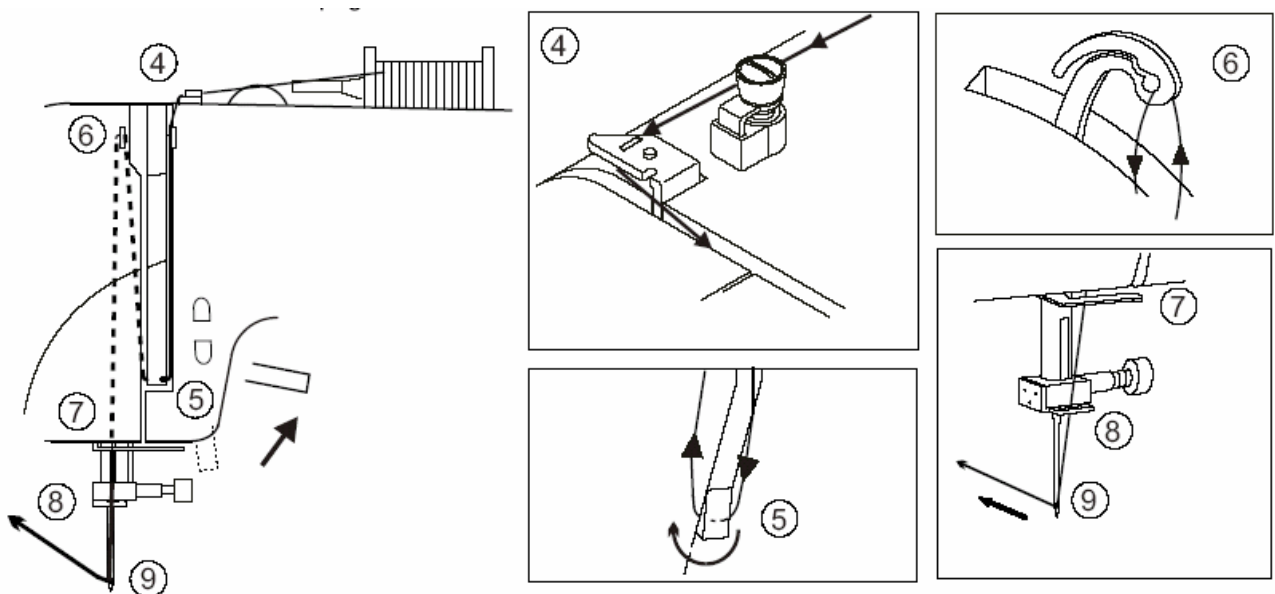
ЗАПРАВКА МАШИНЫ

ЗАПРАВКА ВЕРХНЕЙ НИТИ



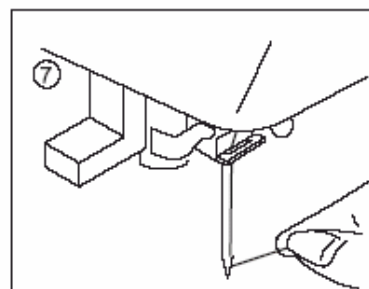
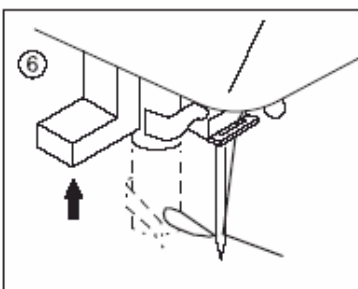
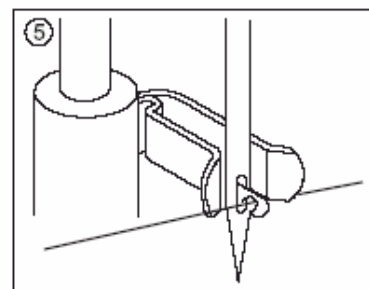
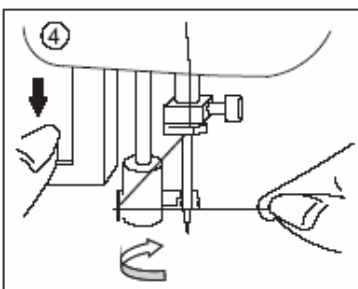
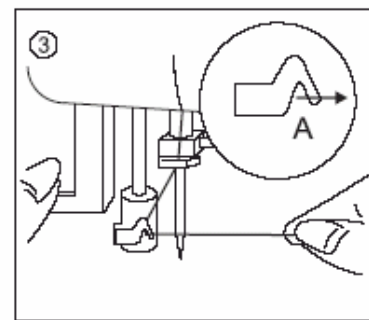
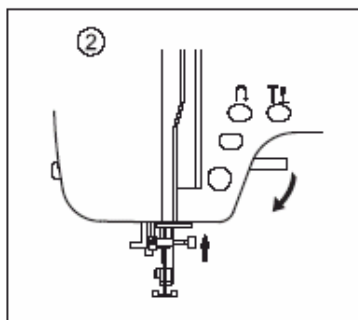
1. Поднимите прижимную лапку.
2. Нажмите на кнопку «позиционирования иглы» и установите иглу в верхнее положение. (или поверните маховое колесо)
3. Установите катушку с нитью на стержень таким образом, чтобы нить разматывалась с передней стороны катушки. Наденьте колпачок катушки на стержень до упора.
4. Пропустите нить через нитенаправитель.
5. Далее вниз по указанному стрелочками пути.
6. Проведите нить через нитепритягиватель
7. Проведите нить через нитенаправитель игловодителя.
8. Проведите нить через нитенаправитель возле иглы
9. Проденьте нить через ушко иглы спереди назад.

Можно воспользоваться нитевдевателем. (как пользоваться нитевдевателем описано ниже)

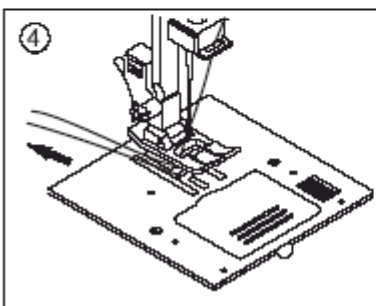
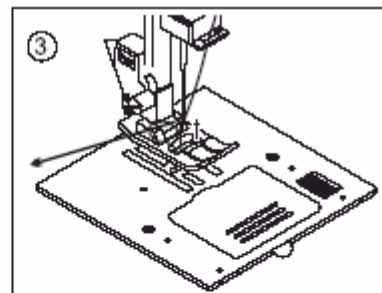
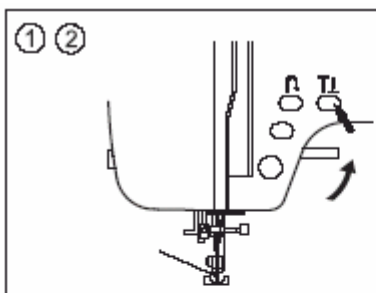


НИТЕВДЕВАТЕЛЬ

1. Опустите прижимную лапку.
2. Установите иглу в верхнее положение.
3. Медленно опустите нитевдеватель и зацепите нить за крючок «А», отведите нить вправо.
4. Нажмите вниз на педальку нитевдевателя, он повернется по часовой стрелке.
5. Зацепите нить за крючок в ушке иглы.
6. Не спеша отпустите нитевдеватель.
7. Выправьте петлю нити.

**ВЫТЯГИВАНИЕ НИЖНЕЙ НИТИ**

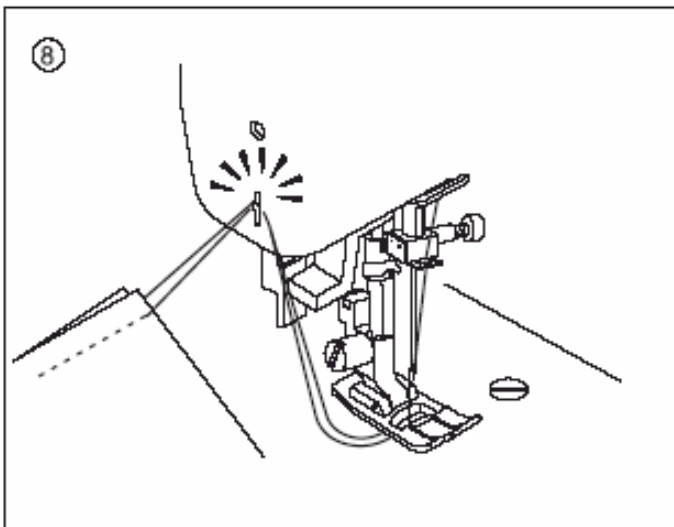
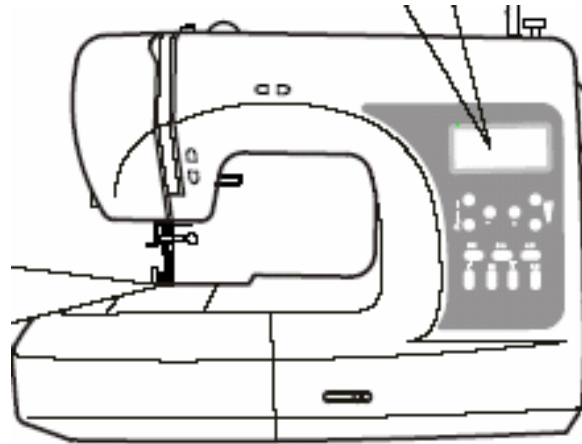
1. Поднимите лапку.
2. нажмите на кнопку «Позиционирование иглы» два раза (чтобы игла опустилась и поднялась)
3. аккуратно потяните за кончик верхней нити и выправьте нижнюю нить.
4. отведите концы нитей назад под прижимную лапку.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

- Убедитесь в правильности заправки нити в машину. Неправильная заправка нити может вызвать запутывание нити и поломку иглы, что может привести к травме.

НАЧАЛО ШИТЬЯ**⚠ ВНИМАНИЕ**

- Во время работы на машине во избежание получения травмы особое внимание следует обращать на иглу. Во время работы на машине держите руки вдали от движущихся частей машины.
- Не тяните ткань во время шитья. Это может привести к травме.
- Не используйте погнутые или поврежденные иглы. Это может привести к травме.
- Следите за тем, чтобы при шитье игла не ударила по наметочным булавкам или по каким-либо иным предметам. В противном случае игла может сломаться, что может привести к травме.
- Если стежки наезжают друг на друга, увеличьте длину стежка и продолжите шитье. В противном случае игла может сломаться, что может привести к травме.

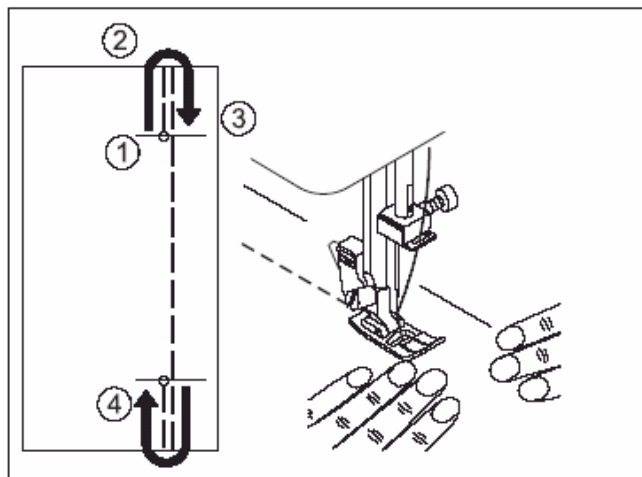


1. Убедитесь в правильном выборе прижимной лапки
2. Поместите ткань под лапку.
3. опустите прижимную лапку.
4. Вначале шитья придерживайте хвостики нитей и отпустите их после нескольких стежков.
5. регулируйте скорость шитья .
6. Остановите машину в конце шва.
7. Поднимите лапку.
8. Если Вы закончили строчку, установите иглу в верхнее положение и вытащите ткань из-под лапки. Обрежьте нити нитеобрезчиком (с левой стороны машины)

ШИТЬЕ В ОБРАТНОМ НАПРАВЛЕНИИ

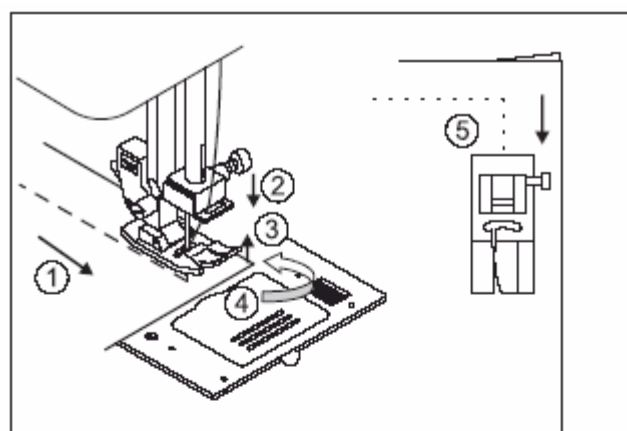
Шитье в обратном направлении/выполнение усилительных стежков обычно требуется в начале и в конце строчки. Для шитья в обратном направлении/выполнения усилительных стежков вручную можно использовать кнопку “Revers Stitch”

1. Расположите ткань под лапкой на небольшом расстоянии от края. Удерживая кнопку обратного хода сделайте несколько стежков назад.
2. Остановите машину. Отпустите кнопку обратного хода.
3. Продолжайте шить в нужном направлении.
4. Закончив шов. Остановите машину и удерживая кнопку обратного хода сделайте несколько стежков назад.



ИЗМЕНЕНИЕ НАПРАВЛЕНИЯ ШИТЬЯ

1. Остановите машину.
2. Оставьте иглу в ткани.
3. Поднимите лапку. Используя иглу в качестве оси поворота.
4. Поверните ткань таким образом, чтобы шитье выполнялось в новом направлении.
5. Опустите прижимную лапку и начните шитье.

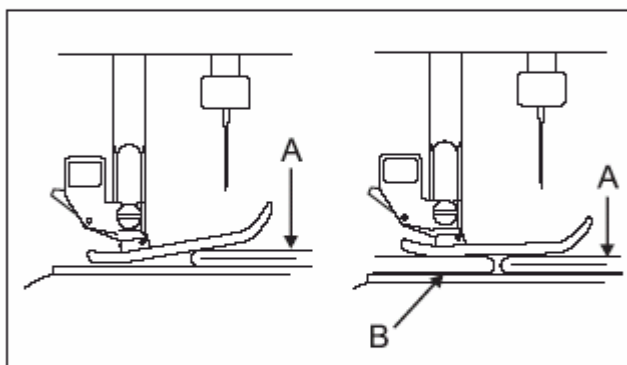


ШИТЬЕ ПЛОТНЫХ ТКАНЕЙ

На данной швейной машине можно шить ткани толщиной до 6 мм. «А» Если толщина шва требует шитья, при котором прижимная лапка устанавливается под углом к ткани, помогите подаче ткани руками и прошейте шов при наклоненной лапке. Или подложите позади сшиваемого участка бумагу или такой же лоскут ткани «В»

▲ ВНИМАНИЕ

- Не пытайтесь принудительно подтолкнуть под лапку ткань толщиной более 6 мм. Это может вызвать поломку иглы, что может привести к травме.

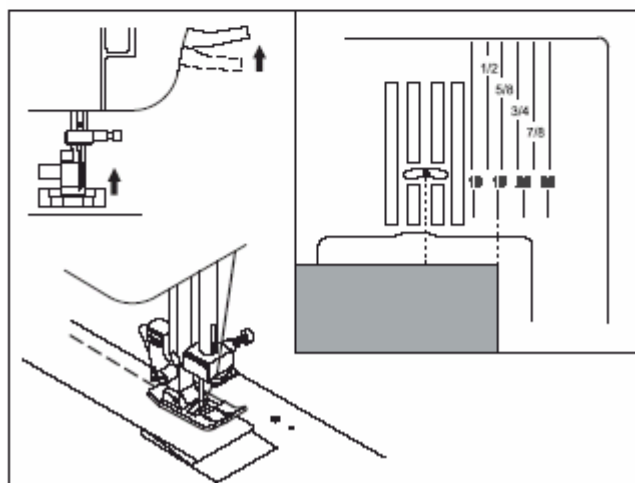


ШИТЬЕ ТОНКИХ ТКАНЕЙ

Для облегчения шитья положите под ткань тонкую бумагу или отрываемый стабилизирующий материал для вышивания. По окончании шитья осторожно оторвите бумагу или стабилизирующий материал.

РАЗМЕТКА НА ИГОЛЬНОЙ ПЛАСТИНЕ

На игольной пластине расположены параллельные насечки. Цифры указывают расстояние от иглы (в среднем положении). Эта разметка поможет Вам выполнить швы на нужном расстоянии от края ткани.

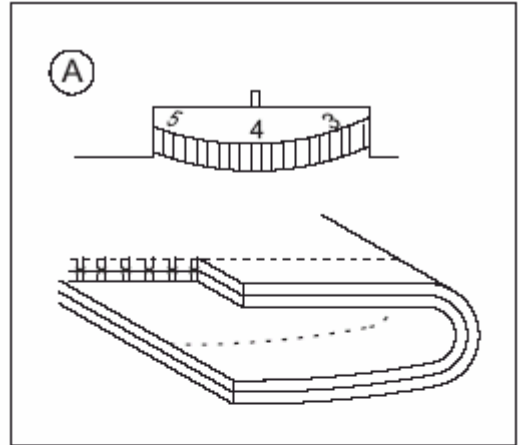


НАСТРОЙКА НАТЯЖЕНИЯ НИТИ

поверните регулятор натяжения влево и ослабьте натяжение верхней нити.

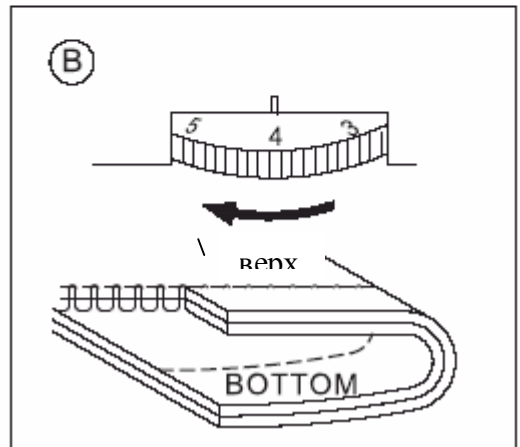
А Правильное натяжение нити

Верхняя и нижняя нити должны пересекаться в середине толщины ткани. Если натяжение нити не настроено должным образом, шов может иметь непривлекательный внешний вид или на ткани могут появиться складки.



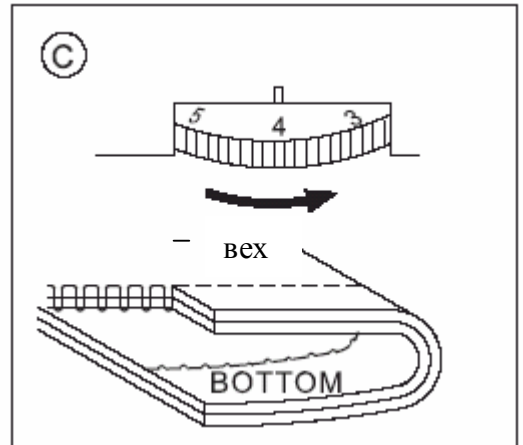
Слишком сильное натяжение верхней нити

Если на поверхности ткани видна нижняя нить, поверните регулятор натяжения влево и ослабьте натяжение верхней нити.



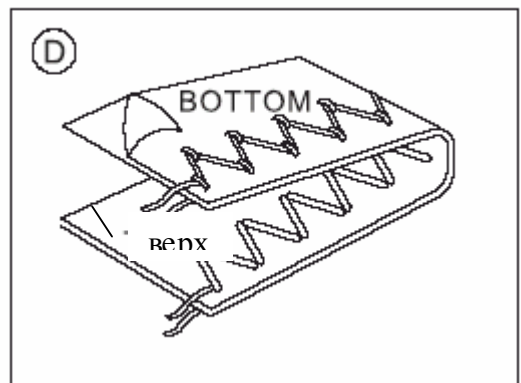
С Слишком слабое натяжение верхней нити

Если на изнаночной стороне ткани видна верхняя нить, поверните регулятор натяжения вправо и усильте натяжение верхней нити.



Д НАСТРОЙКА НАТЯЖЕНИЯ ПРИ ШИТЬЕ СТРОЧКИ «ЗИГЗАГ»

При шитье «зигзагом» натяжение верхней нити необходимо немного ослабить.



Информация об игле

Игла является, пожалуй, наиболее важной деталью швейной машины. Выбор соответствующей иглы для конкретного швейного проекта позволит получить наилучший результат при минимальном количестве проблем. Ниже приводится информация об иглах, которую следует принять во внимание.

- Чем меньше номер иглы, тем она тоньше. С увеличением номеров игл они становятся толще.
- Тонкие иглы следует использовать для тонких тканей, а толстые – для плотных.
- Для предотвращения пропуска стежков при шитье эластичных тканей следует использовать иглу с шариковым кончиком (золотистого цвета) 90/14.
- Для предотвращения пропуска стежков при вышивании символов и выполнении декоративных строчек следует использовать иглу с шариковым кончиком (золотистого цвета) 90/14.
- Для вышивания следует использовать иглу 75/11. Для вышивания узоров использовать иглы с шариковым кончиком (золотистого цвета) 90/14 не рекомендуется, поскольку они могут погнуться или сломаться, что может привести к травме.
- При вышивании на плотных тканях или с применением стабилизирующих материалов (например, джинсовая ткань, толстый поролон, и т. д.) рекомендуется использовать иглу 90/14. Игла 75/11 может погнуться или сломаться, что может привести к травме.
- На швейной машине установлена игла для бытовых швейных машин размера 75/11.

Комбинации “ткань/нить/игла”

В приведенной ниже таблице представлена информация о нитях и иглах, подходящих для шитья различных тканей. При выборе иглы и нити для шитья определенной ткани руководствуйтесь этой таблицей.

Ткань		Нить		Размер иглы
		Тип	Размер	
Ткани средней плотности	Сукно	Х/б	60 - 80	75/11 - 90/14
	Тафта	Синтетическая мерсеризованная	60 - 80	
	Фланель, габардин	Шелковая или с примесью шелка	50 - 80	
Тонкие ткани	Линобатист, батист	Х/б	60 - 80	65/9 - 75/11
	Жоржет	Синтетическая мерсеризованная	60 - 80	
	Шали, атлас	Шелковая	50 - 80	
Плотные ткани	Джинсовая ткань	Х/б	30 - 50	90/14 - 100/16
	Вельвет	Синтетическая мерсеризованная	50	
	Твид	Шелковая	50	
Эластичные ткани	Джерси	Нить для трикотажных материалов	50 - 60	Игла с шариковым кончиком (золотистого цвета) 75/11 - 90/14
	Трико			
Для отделки деталей одежды		Синтетическая мерсеризованная	30	90/14 - 100/16
		Шелковая	30	

Напоминание

Для прозрачной нейлоновой нити используйте только иглы 90/14 – 100/16.

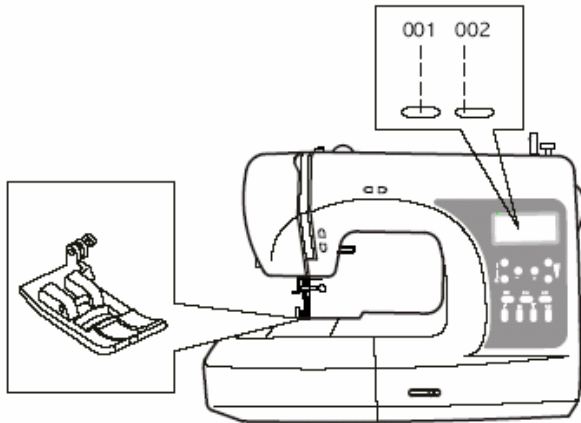
В качестве нити шпульки (нижней нити) и верхней нити обычно используется нить одного и того же типа.

ВНИМАНИЕ

- Используйте только те сочетания игл, нитей и тканей, которые приведены в данной таблице. При использовании неправильного сочетания, особенно плотной ткани (например, джинсовой) с маленькой иглой (например, 65/9 – 75/11), игла может погнуться или сломаться, что может привести к травме. Кроме того, шов может получиться неравномерным, на ткани могут появиться складки или машина может пропускать стежки.

ПРЯМАЯ СТРОЧКА

Общее шитье, сборки, мелкие складки и т. п. Стежки в обратном направлении прошиваются при нажатии на кнопку “Reverse/ Reinforcement Stitch” (“Шитье в обратном направлении/ Выполнение усилительных стежков”).



При выборе прямой строчки, на дисплее будут показаны предварительные установки. В зависимости от положения иглы, изменяются установки:

Левая позиция : 2.5 0.1
 Средняя позиция 2.5 3.5
 Правая позиция 2.5 7.0

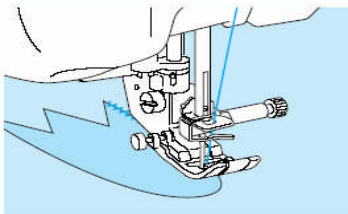
Строчки “зигзаг”

Строчки “зигзаг” полезны при обметывании краев, выполнении аппликаций, лоскутных работ и многих других применений.

Аппликация (использование строчки “зигзаг”)

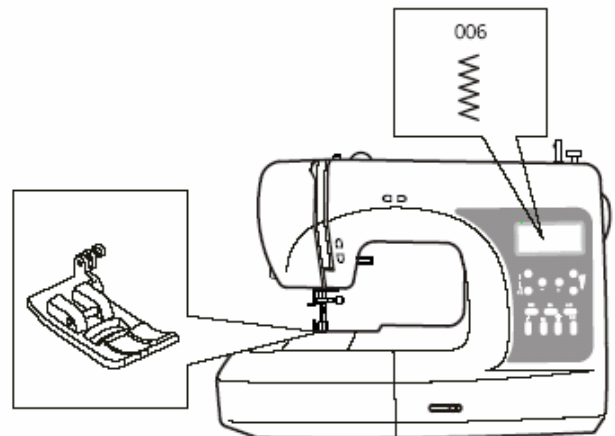
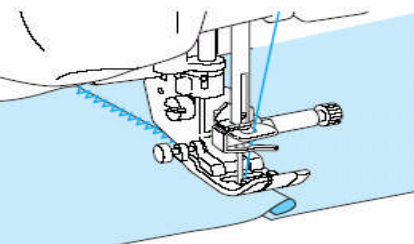
Прикрепите аппликацию с помощью аэрозоли для временного приклеивания или нитки, а затем пришейте ее.

* Прошейте строчку “зигзаг” таким образом, чтобы точка опускания иглы, когда она находится в положении справа, находилась сразу за краем ткани.



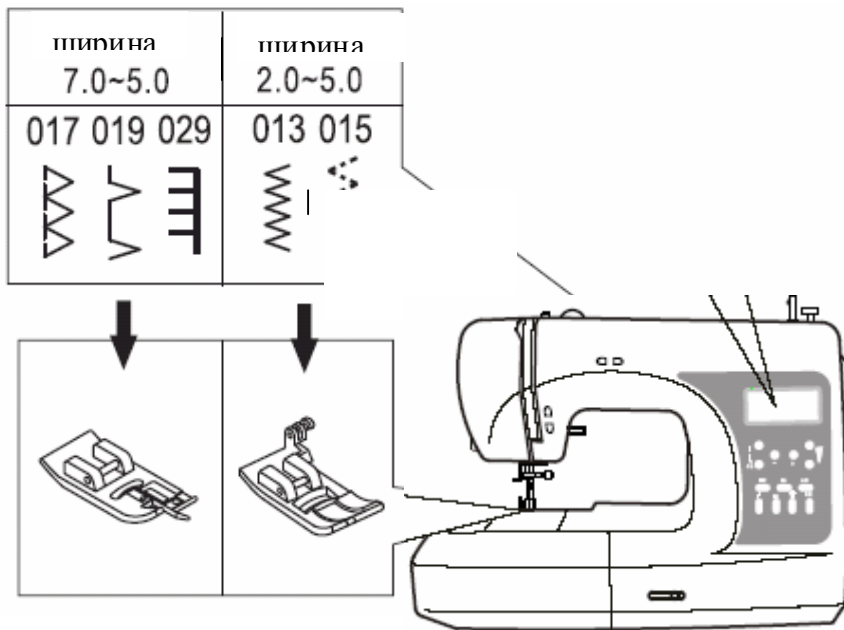
Пэчворк (лоскутные работы)

Подогните требуемую ширину ткани и положите ее на нижнюю ткань, затем прошейте таким образом, чтобы строчка соединила оба полотна ткани между собой.



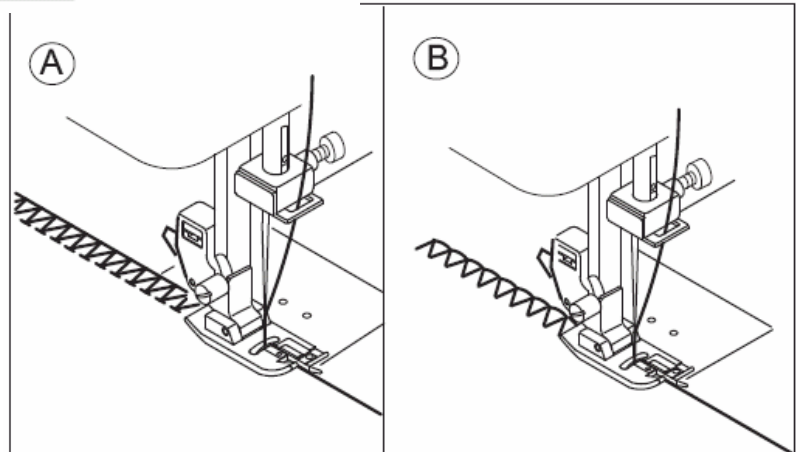
КРАЕОБМЕРТОЧНЫЕ СТРОЧКИ

Используется для обработки начала и конца швов юбок и брюк, а также начала и конца всех отрезных краев. В зависимости от вида выбранной краеобметочной строчки используйте различные прижимные лапки



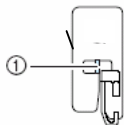
А Шейте так, чтобы край ткани прилегал к направляющей части прижимной лапки.

В Шейте так, чтобы игла опускалась сразу за краем ткани.



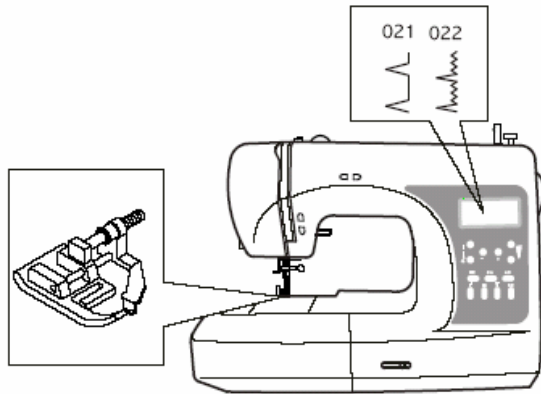
⚠ ВНИМАНИЕ

- После настройки ширины строчки медленно поверните маховик машины на себя и убедитесь в том, что игла не касается прижимной лапки. Если игла ударит по прижимной лапке, она может погнуться или сломаться и стать причиной травмы.

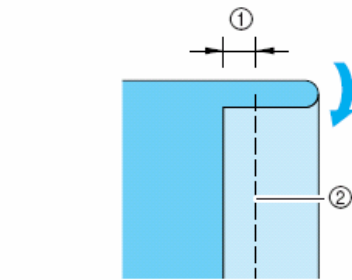


- ① Игла не должна касаться лапки
- Если прижимная лапка будет поднята в крайнее верхнее положение, игла может ударить по прижимной лапке.

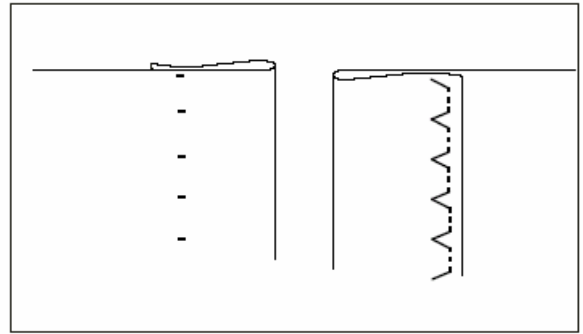
ПОТАЙНАЯ СТРОЧКА



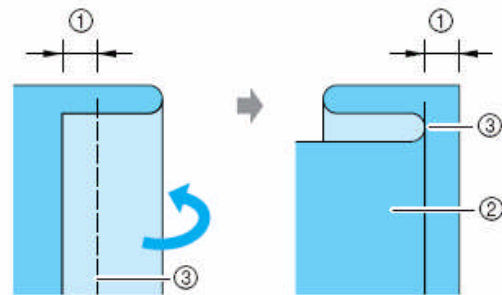
1 ..Положите материал изнаночной стороной вверх и подогните и сметайте его.



- ① 5 мм
- ② Наметочная строчка

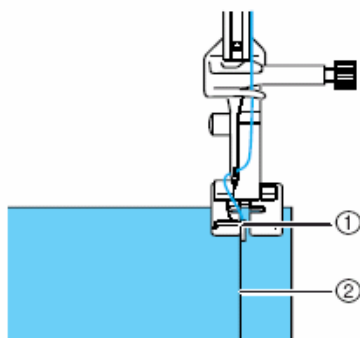


2 ..Подогните материал еще раз.

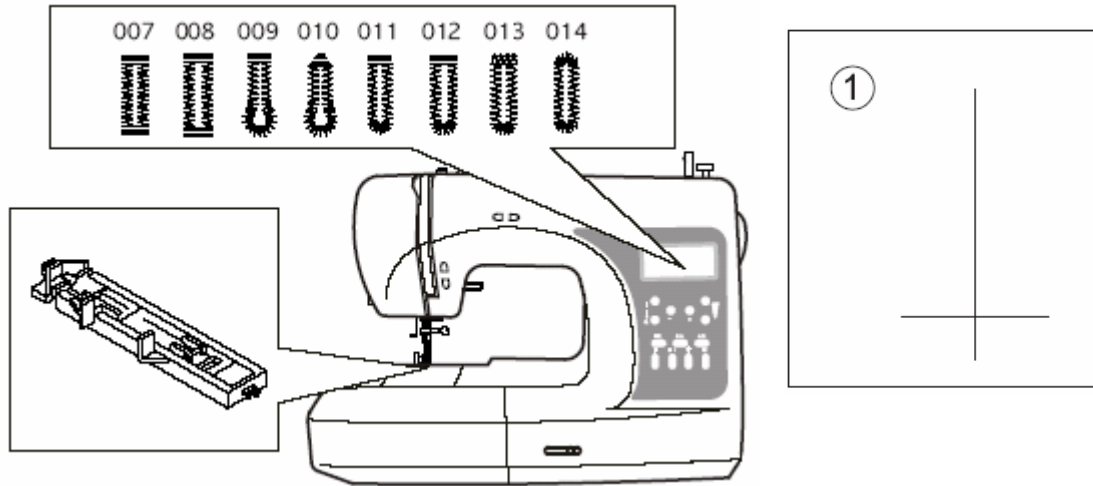


- ① 5 мм
- ② Изнаночная сторона материала
- ③ Наметочная строчка

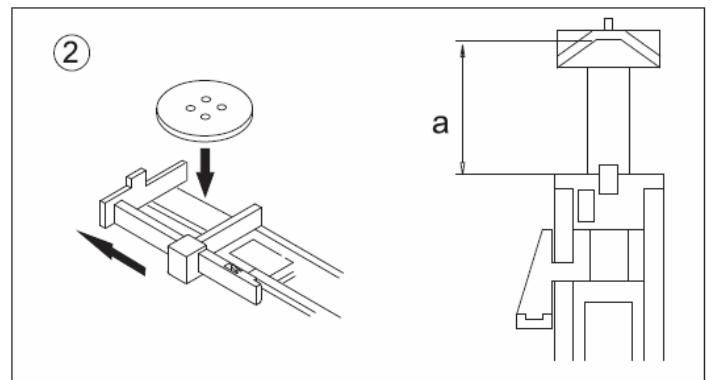
3 ..Установите лапку для потайной строчки> мережки и опустите прижимную лапку. Расположите материал так, чтобы подогнутый край касался направляющей прижимной лапки. И прошейте материал, удерживая подогнутый край в контакте с прижимной лапкой.



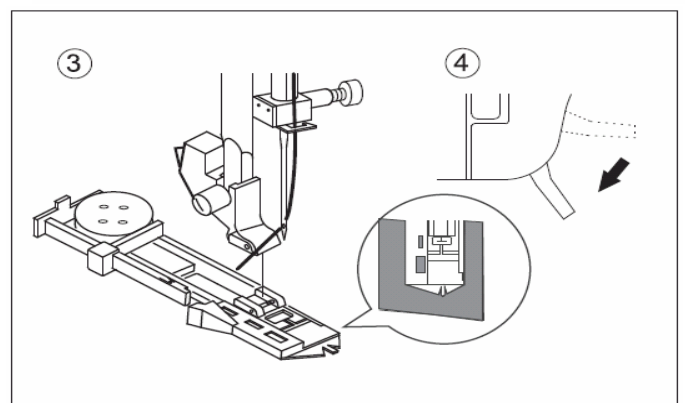
- ① Направляющая
- ② Подгиб

ВЫМЕТЫВАНИЕ ПЕТЕЛЬ

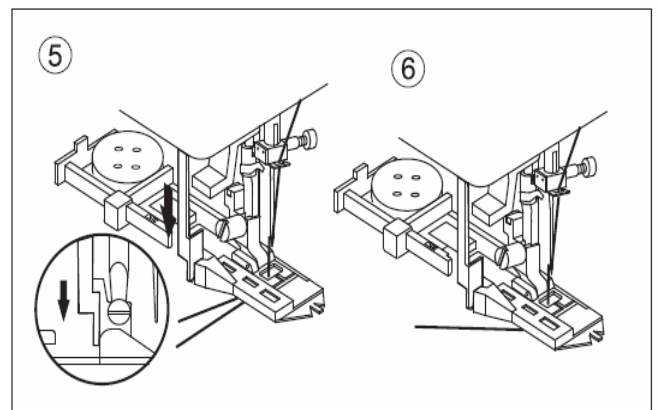
1. Разметьте на ткани место, где необходимо сделать петлю.
2. Зажмите пуговицу в лапку для выметывания петель. Расстояние «а» равно диаметру вашей пуговицы.

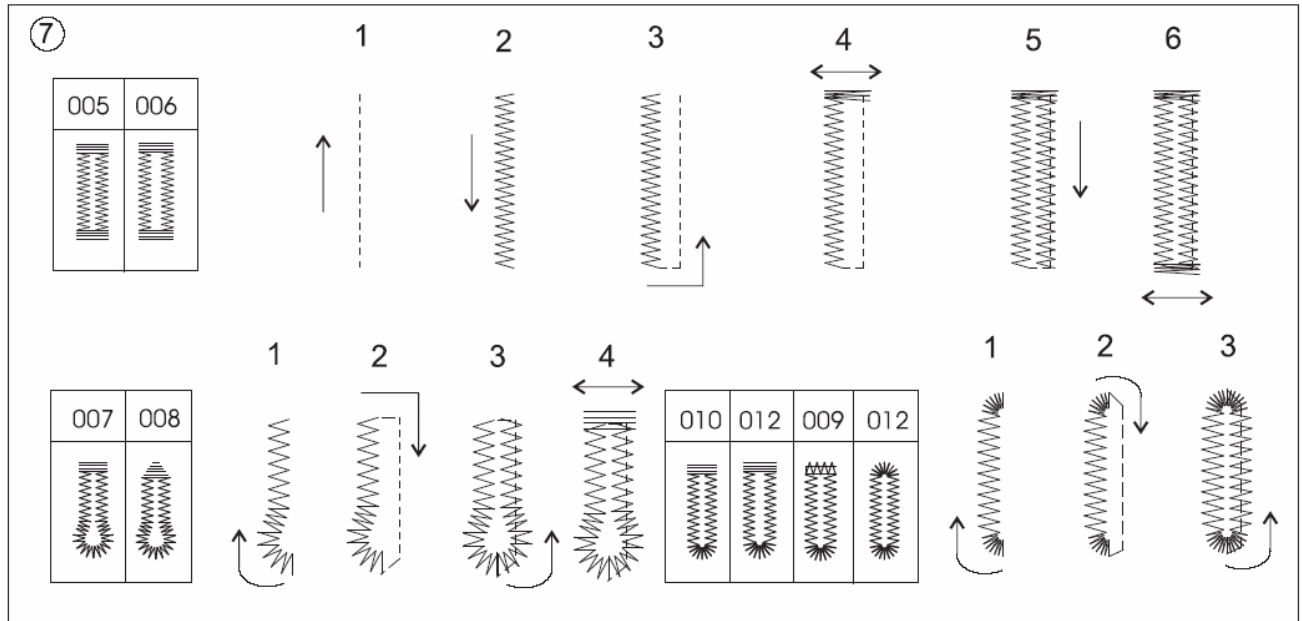


3. Установите лапку для выметывания петель на машину. Поместите ткань под лапку, совместив рисочки с разметкой.
4. Опустите лапку.

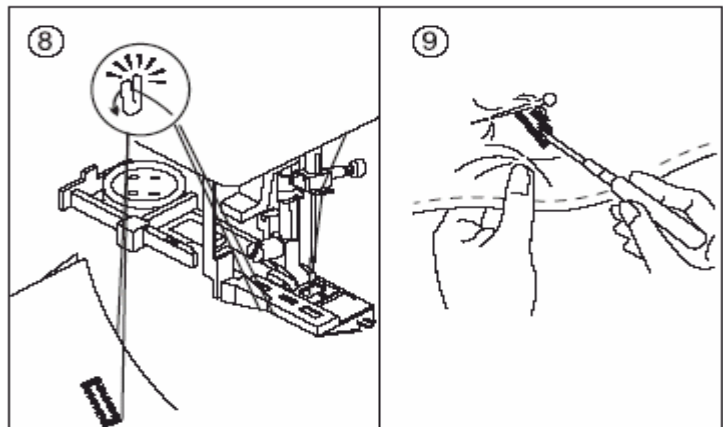


5. Опустите рычажок для выметывания петли таким образом, чтобы он расположился за металлической скобкой на лапке для выметывания петель.
6. Осторожно возьмите конец верхней нити и начните шить. Во время выметывания петли аккуратно подавайте ткань рукой.



ЭТАПЫ ВЫМЕТЫВАНИЯ ПЕТЕЛЬ

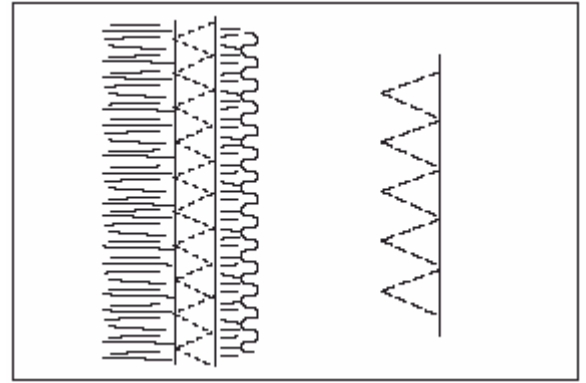
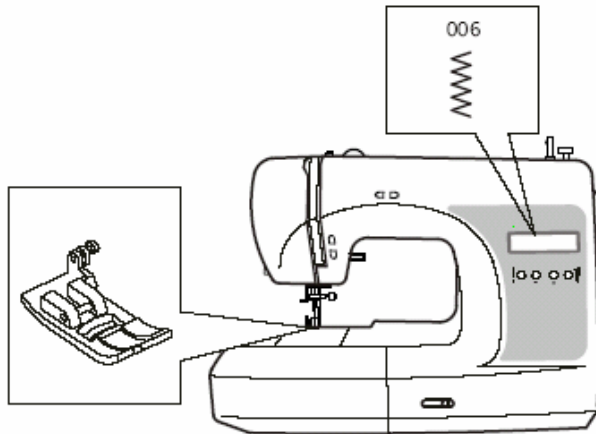
- Петли выметываются за один прием от передней стороны прижимной лапки назад.
- По завершении шитья машина автоматически прошивает усиленные стежки, а затем останавливается. Освободите ткань и обрежьте нитки.
- Вставьте булавку вдоль внутренней стороны одной из закрепок петли, а затем вставьте вспарыватель для петель в центр петли и прорежьте в сторону булавки.



⚠ ВНИМАНИЕ

При прорезании отверстия петли вспарывателем не кладите руку или пальцы на пути вспарывателя. Вспарыватель может соскользнуть и привести к травме.

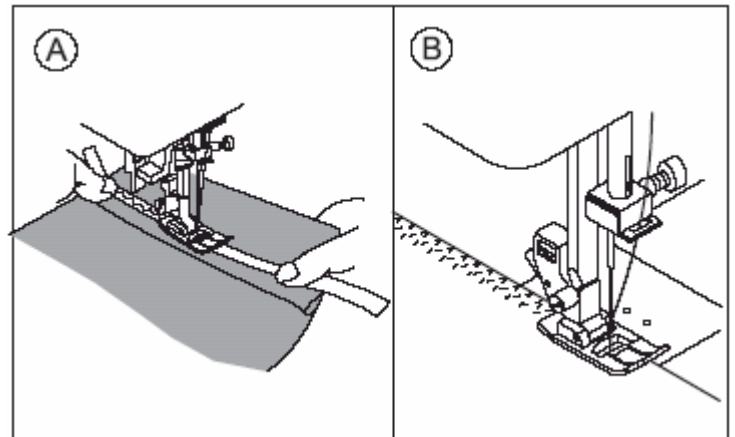
3х стежковый эластичный “зигзаг”



Строчки “зигзаг” для эластичных материалов используются для пристрачивания тесьмы, обметывания краев, штокки и для широкого спектра других целей.

А Пристрачивание тесьмы

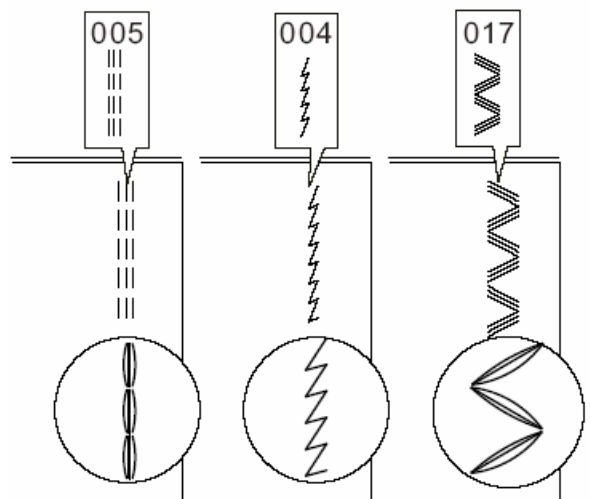
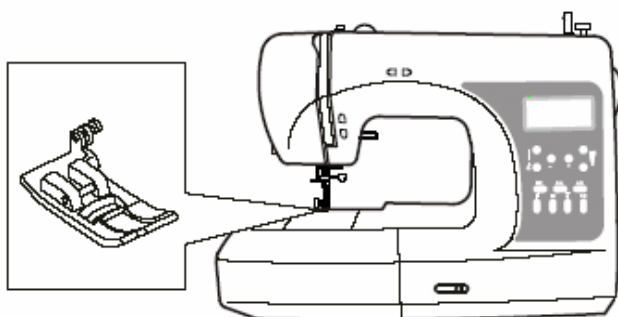
Растяните эластичную тесьму. Положите эластичную тесьму в растянутом состоянии на ткань и пристрочите ее.



В Обметывание краев

Эта строчка используется для обметывания краев эластичных тканей. Прошейте краеобметочную строчку вдоль края ткани таким образом, чтобы точка опускания иглы, когда она находится в положении справа, находилась сразу за краем ткани.

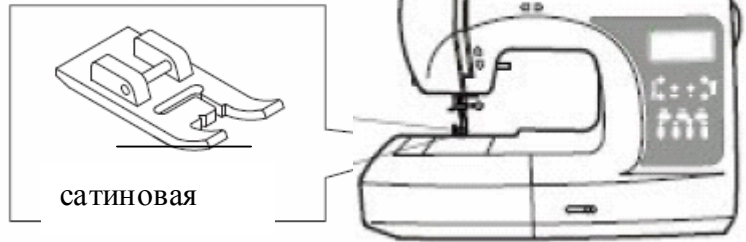
СТРОЧКИ ДЛЯ ЭЛАСТИЧНЫХ ТКАНЕЙ



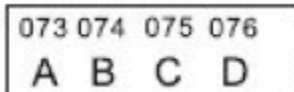
Для стачивания эластичных (стрейчевых) тканей и получения прочных эластичных швов, используйте эти виды строчек.

ВЫШИВАНИЕ БУКВ

1. Установите сатиновую лапку.
2. На 36 стр. вы найдете номера программ для каждой буквы.




3. например, для того чтобы вышить:



Нажмите кнопку  и наберите по порядку

номера программ: **073+074+075 ...**

если Вы ошиблись, нажмите кнопку  для удаления.

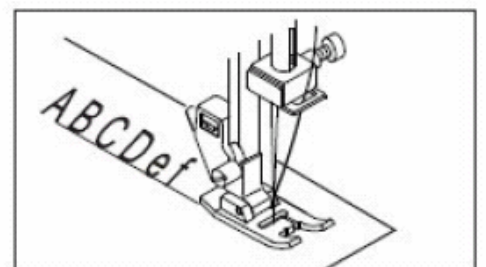
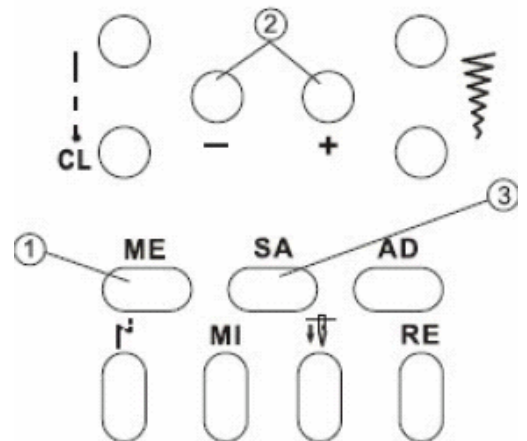
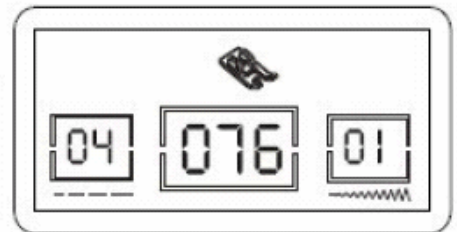
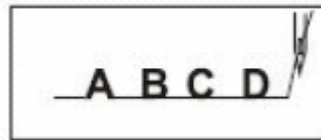
073	074	075	076	077	078	079	080	081	082
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
083	084	085	086	087	088	089	090	091	092
K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
093	094	095	096	097	098	099	100	101	102
U	V	W	X	Y	Z	□	/	.	-
103	104	105	106	107	108	109	110	111	112
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

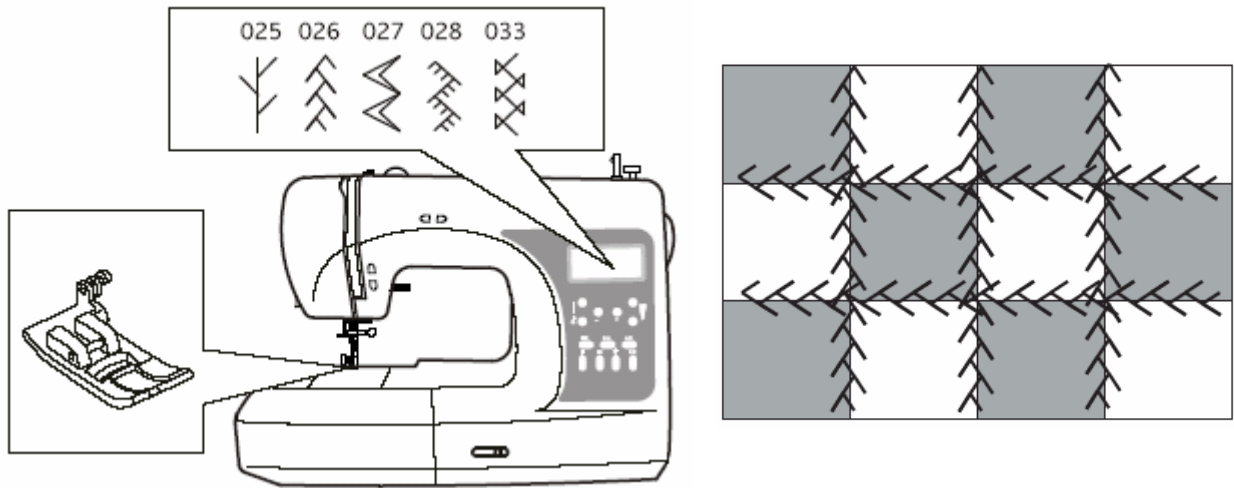
 04

На LCD экране -- количество введенных рисунков Или букв

 01

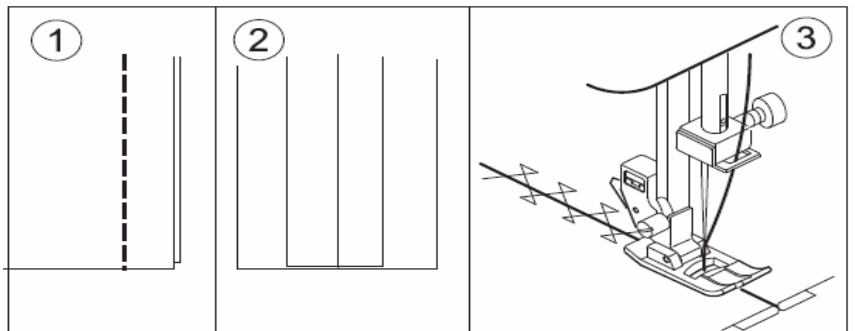
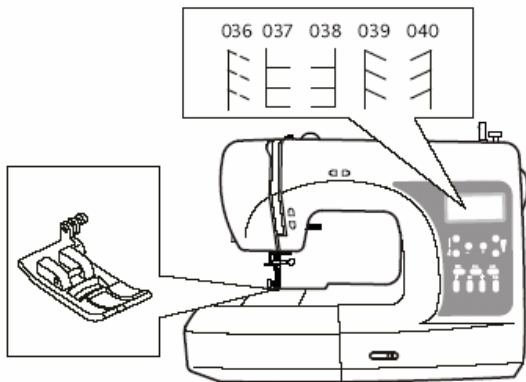
На LCD экране -- Порядковый номер в списке Для вышивки



ПЕЧВОРК (ЛОСКУТНАЯ ТЕХНИКА)

Для получения декоративного эффекта, используйте материалы различной структуры.

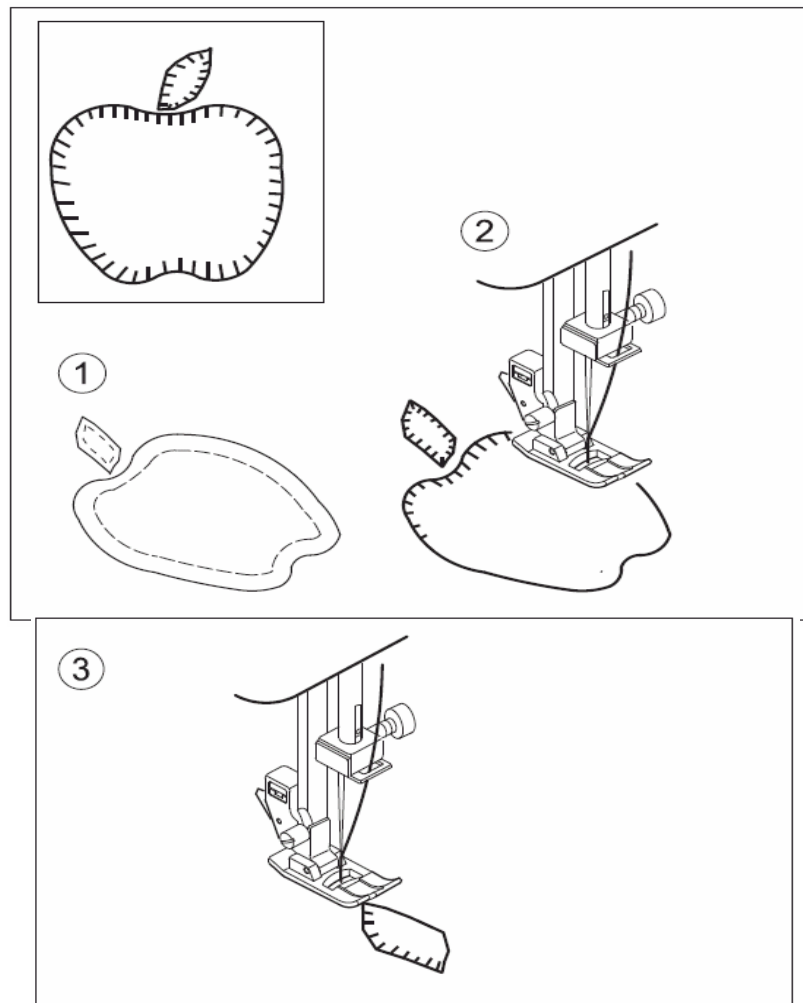
1. Сложите два лоскута лицевой стороной внутрь и сметайте.
2. Разверните шов.
3. стачайте лоскуты «встык» одной из представленных строчек.

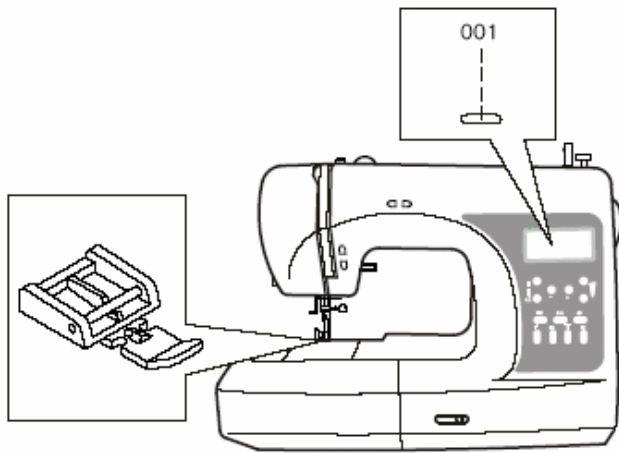
**АППЛИКАЦИЯ**

1. Прикрепите аппликацию с помощью аэрозоли для временного приклеивания или нитки, затем пришейте ее.

* Прошейте строчку «зигзаг» таким образом, чтобы точка опускания иглы, когда она находится в положении справа, находилась сразу за краем ткани.

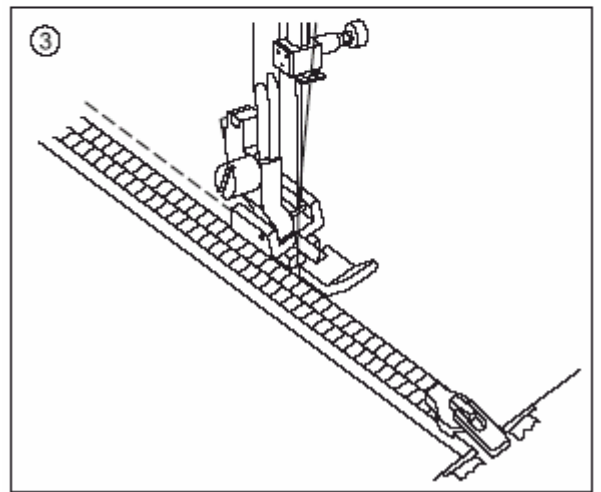
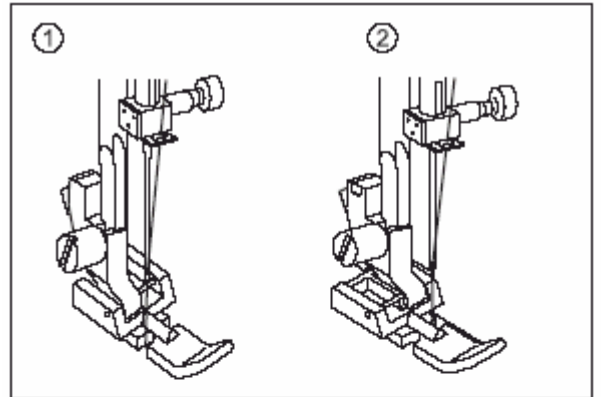
3. Используя иглу в качестве оси поворота, поверните ткань таким образом, чтобы шитье выполнялось в новом направлении.



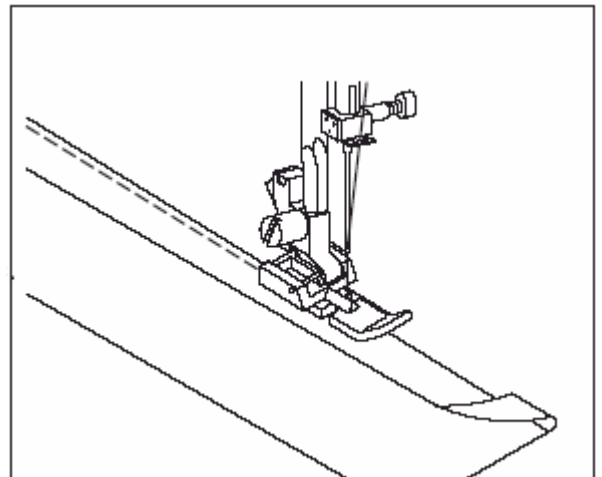
ВШИВАНИЕ ЗАСТЕЖКИ “МОЛНИЯ”

При использовании лапки для вшивания молнии необходимо выбрать прямую строчку и среднее положение иглы. Поверните маховик, чтобы убедиться, что игла не ударяет по прижимной лапке. Если выбрать какую-либо иную строчку, игла ударит по прижимной лапке и погнется или сломается, что может привести к травме.

1—2--3 При прошивании левой стороны молнии игла должна опускаться с правой стороны прижимной лапки. При прошивании правой стороны молнии игла должна опускаться с левой стороны прижимной лапки.



Эту лапку можно использовать для втачивания канта.



ФЕСТОНЫ

Эти строчки используются для декоративной отделки края изделия, салфеток, скатертей.

① СТРОЧКИ-РАКУШКИ

Строчки-ракушки придают привлекательный вид краям воротников. Этот рисунок может использоваться для обработки краев воротников или рукавов платьев и блуз. Для получения рядов строчек-ракушек сложите ткань пополам по косой линии и увеличьте натяжение верхней нити.

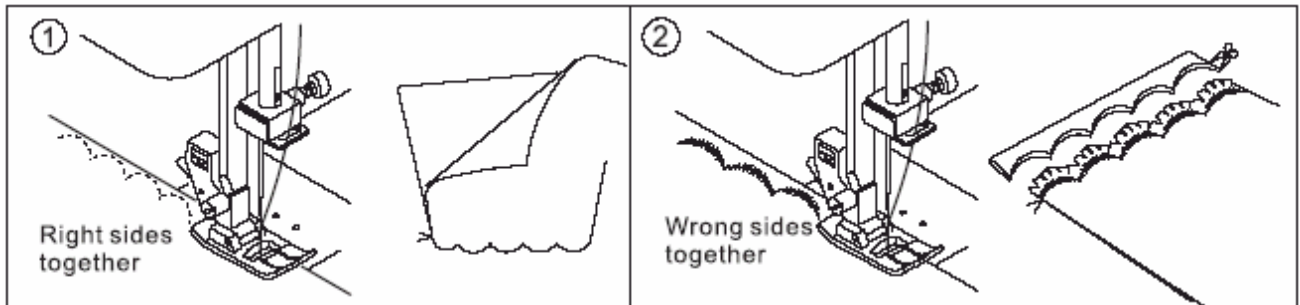
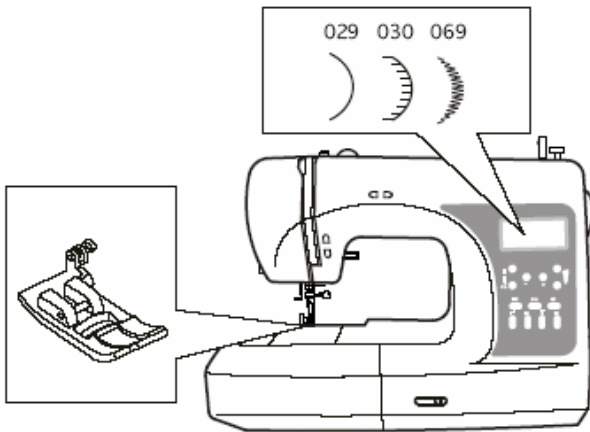
② ФЕСТОННАЯ СТРОЧКА

Строчка с таким волнообразным рисунком называется фестонной. Она используется для отделки краев воротников блузок и носовых платков, а также для придания стиля кромкам.

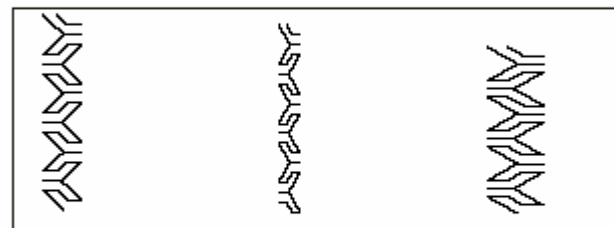
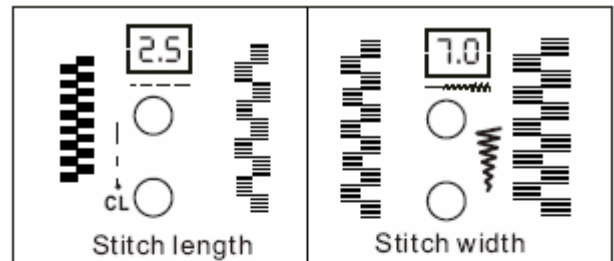
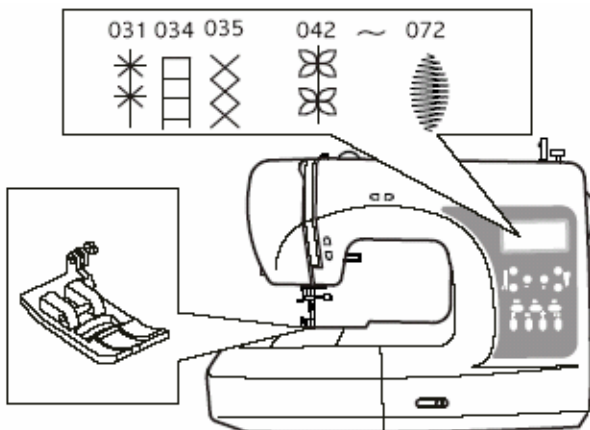
Прошейте фестонные строчки вдоль края материала.

* Не выполняйте шитье непосредственно по краю материала.

Обрежьте материал вдоль строчки, не затрагивая стежки.

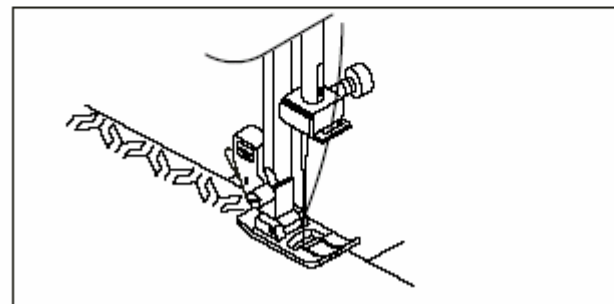


ДЕКОРАТИВНЫЕ СТРОЧКИ



Изменив ширину и длину стежка, Вы получите разнообразные строчки.

Используйте эти строчки для декоративной отделки Ваших изделий.

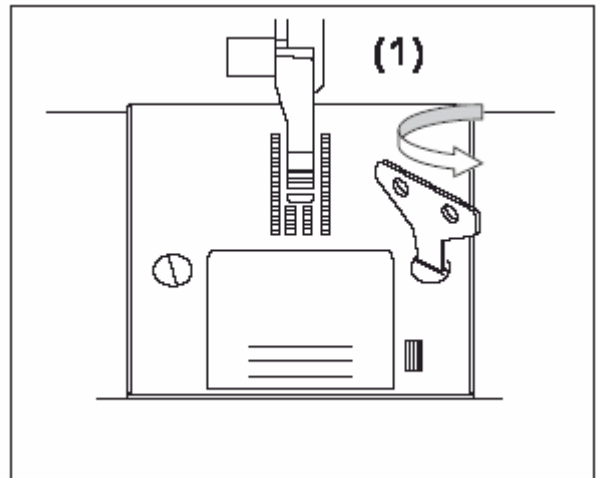


УХОД ЗА МАШИНОЙ

Если экран загрязнился, аккуратно протрите его мягкой сухой тканью. Не пользуйтесь органическими растворителями или моющими и очищающими средствами.

Очистка корпуса машины

Если наружные поверхности машины загрязнены, слегка смочите чистую тряпочку нейтральным моющим средством, тщательно выжмите ее и протрите поверхности машины. Затем протрите поверхность сухой тканью.

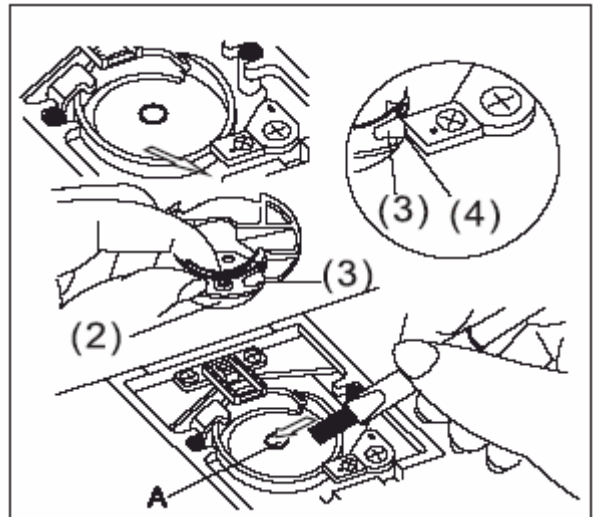


Очистка челночного устройства

Если в челночном устройстве или на шпульном колпачке накапливается пыль или грязь, то машина перестает работать надлежащим образом; может отказать функция обнаружения нити шпульки. Для получения хороших результатов шитья содержите машину в чистоте.

При помощи щеточки или пылесоса удалите обрывки нити и пыль из челнока и из окружающих его механизмов и с поверхностей.

* Не смазывайте маслом шпульный колпачок.



ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если с швейной машиной возникли незначительные проблемы, то для их решения просмотрите приведенную ниже таблицу. Если предлагаемые действия по устранению неисправности не решили возникшую проблему, обратитесь к уполномоченному дилеру фирмы.

Проблема	Причина	Решение
Рвется верхняя нить	Нить неправильно заправлена в машину (использован неподходящий колпачок катушки, колпачок катушки слишком велик, нить вышла из направляющего крючка на игловодителе и т. п.).	Заправьте нить в машину правильно.
	На нити узлы, или она запуталась.	Повторно заправьте верхнюю и нижнюю нить в машину.
	Нить слишком толстая для данной иглы.	Проверьте правильность сочетания иглы и нити.
	Слишком сильное натяжение верхней нити.	Настройте натяжение нити.
	Нить перекручена.	Ножницами или иначе обрежьте перекрученную нить и извлеките ее из челнока и т. д.
	Игла повернута, погнута или затупилась.	Замените иглу.
	Игла установлена неправильно.	Установите иглу правильно.
	На игольной пластине вблизи отверстия имеются задиры.	Замените игольную пластину или обратитесь к уполномоченному дилеру фирмы вашего региона.
	На прижимной лапке вблизи отверстия имеются задиры.	Замените прижимную лапку или обратитесь к уполномоченному дилеру фирмы вашего региона.
На челноке имеются задиры.	Замените челнок или обратитесь к уполномоченному дилеру фирмы вашего региона.	
Рвется нижняя нить (нить шпульки)	Шпулька установлена неправильно.	Установите шпульку правильно.
	На шпулке имеются задиры, или она вращается неправильно.	Замените шпульку.
	Нить перекручена.	Ножницами или иначе обрежьте перекрученную нить и извлеките ее из челнока и т. д.
Пропуск стежков	Нить в машину заправлена неправильно.	Проверьте последовательность действий при заправке нити в машину и выполните заправку правильно.
	Используется не подходящая для выбранной ткани игла или нить.	Просмотрите таблицу "Комбинации ткань/нить/игла".
	Игла повернута, погнута или затупилась.	Замените иглу.
	Игла установлена неправильно.	Установите иглу правильно.
	Игла повреждена.	Замените иглу.
Под игольной пластиной скопилась пыль или волокна нити.	Удалите щеточкой эту пыль или волокна нити.	

Проблема	Причина	Решение
Складки на ткани	Неправильно заправлена верхняя или нижняя нить.	Проверьте последовательность действий при заправке нити в машину и выполните заправку правильно.
	Колпачок катушки установлен неправильно.	Проверьте последовательность действий при установке колпачка катушки, затем переустановите этот колпачок.
	Используется не подходящая для выбранной ткани игла или нить.	Просмотрите таблицу "Комбинации ткань/нить/игла".
	Игла повернута, погнута или затупилась.	Замените иглу.
	Длина стежков слишком велика при шитье тонких тканей.	Уменьшите длину стежка.
	Натяжение нити установлено неправильно.	Настройте натяжение нити.
	Установлена неподходящая прижимная лапка	Используйте надлежащую прижимную лапку.
Шум высокого тона во время шитья	В гребенках транспортера ткани пыль или волокна нити.	Удалите пыль или волокна нити.
	Челнок захватил кусочки нити.	Очистите челнок.
	Неправильно заправлена верхняя нить.	Проверьте последовательность действий при заправке нити в машину и выполните заправку правильно.
	На челноке имеются задиры.	Замените челнок или обратитесь к уполномоченному дилеру фирмы вашего региона.
Не удается заправить нить в иглу	Игла находится в неправильном положении.	Нажмите на кнопку "Needle Position" ("Положение иглы") для того, чтобы поднять иглу.
	Направляющий крючок устройства заправки нити не проходит через игольное ушко.	Нажмите на кнопку "Needle Position" ("Положение иглы") для того, чтобы поднять иглу.
	Игла установлена неправильно.	Установите иглу правильно.
Неправильно отрегулировано натяжение нити	Неправильно заправлена верхняя нить.	Проверьте последовательность действий при заправке нити в машину и выполните заправку правильно.
	Шпулька установлена неправильно.	Установите шпульку правильно.
	Используется не подходящая для выбранной ткани игла или нить.	Просмотрите таблицу "Комбинации ткань/нить/игла".
	Адаптер прижимной лапки установлен неправильно.	Установите адаптер прижимной лапки правильно.
	Натяжение нити установлено неправильно.	Настройте натяжение нити.

ТАБЛИЦА ПРОГРАММ ШИТЬЯ